

Załącznik do Uchwały Nr  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

**WIELOLETNI PLAN  
INWESTYCYJNY  
MIASTA KRAKOWA  
NA LATA  
2007 - 2022**

**Kraków, listopad 2006**

**SPORZĄDZAJĄCY**

**PREZYDENT MIASTA KRAKOWA**

**Jacek Majchrowski**

**DYREKTOR WYDZIAŁU STRATEGII I ROZWOJU MIASTA**

**Monika Piątkowska**

Przewodniczący Zespołu WPI

**PEŁNOMOCNIK PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA  
DS. INWESTYCJI STRATEGICZNYCH**

**Krzysztof Adameczyk**

Zastępca Przewodniczącego Zespołu WPI

**CZŁONKOWIE ZESPOŁU WPI**

Anna Sennik

Sebastian Idzik

**OPRACOWANIE MAP**

Andrzej Nowicki Dyrektor MZBD

**KONSULTANCI**

Tadeusz Trzmiel - Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa, Stanisława Urbaniak - Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa, Henryk Bątkiewicz - Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa, Kazimierz Bujakowski - Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa, Lesław Fijał – Skarbnik Miasta Krakowa

## Spis treści

	Str.
<b>Wprowadzenie .....</b>	<b>1</b>
<b>1. Podstawa i cel opracowania Wieloletniego Planu Inwestycyjnego .....</b>	<b>3</b>
1.1. Wieloletni Plan Inwestycyjny jako narzędzie wdrażania Strategii Rozwoju Krakowa .....	3
1.2. Możliwości Miasta w zakresie aplikowania o bezzwrotne środki pomocowe z funduszy europejskich .....	3
1.3. Założenia programowe.....	6
1.4. Ocena potrzeb inwestycyjnych w opinii mieszkańców Krakowa.....	7
1.5. Sposób wdrażania i aktualizacji WPI.....	9
<b>2. Wieloletnia polityka finansowa Miasta Krakowa na lata 2007-2022.....</b>	<b>11</b>
2.1. Prognoza dochodów.....	11
2.2. Prognoza wydatków, w tym poziom środków na wydatki majątkowe.....	13
2.3. Źródła finansowania inwestycji .....	17
<b>3. Wieloletnia polityka inwestycyjna Miasta Krakowa na lata 2007-2022.....</b>	<b>29</b>
3.1. Uwarunkowania procesu inwestycyjnego .....	29
3.2. Inwestycje strategiczne .....	33
3.3. Wydatki na inwestycje programowe według dziedzin programowania na lata 2007- 2013.....	41
<b>4. Zakresy rzeczowe i lokalizacja inwestycji strategicznych.....</b>	<b>42</b>

### Wykaz tabel

Tabela Nr 1	Prognoza kwoty długu publicznego Miasta Kraków.....	12
Tabela Nr 2	Inwestycje strategiczne Miasta Krakowa na lata 2007-2022.....	34
Tabela Nr 3	Struktura wydatków na inwestycje strategiczne na lata 2007-2022.....	40
Tabela Nr 4	Wydatki na inwestycje programowe wg dziedzin programowania na lata 2007-2013.....	41

### Wykaz wykresów

Wykres Nr 1	Prognoza dochodów .....	13
Wykres Nr 2	Prognoza wydatków.....	14
Wykres Nr 3	Wydatki inwestycyjne.....	15
Wykres Nr 4	Wydatki na inwestycje strategiczne ogółem w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym.....	16
Wykres Nr 5	Wydatki na inwestycje strategiczne (rozdysponowane) w podziale na fazy.....	16
Wykres Nr 6	Nadwyżka operacyjna jako źródło finansowania wydatków inwestycyjnych.....	18
Wykres Nr 7	Nadwyżka operacyjna jako źródło finansowania wydatków na inwestycje programowe.....	19
Wykres Nr 8	Zaciągany i spłacany dług.....	21
Wykres Nr 9	Koszt obsługi długu.....	22
Wykres Nr 10	Skumulowane zadłużenie.....	23
Wykres Nr 11	Zadłużenie jako źródło finansowania wydatków inwestycyjnych.....	24
Wykres Nr 12	Przyrost zadłużenia jako źródło finansowania wydatków inwestycyjnych.....	25
Wykres Nr 13	Przyrost zadłużenia jako źródło finansowania wydatków na inwestycje strategiczne.....	25
Wykres Nr 14	Nadwyżka operacyjna jako źródło finansowania spłaty rat kapitałowych.....	26
Wykres Nr 15	Sytuacja finansowa Miasta.....	27
Wykres Nr 16	Środki ze źródeł zagranicznych niepodlegających zwrotowi.....	28



## **Wprowadzenie**

Wieloletni Plan Inwestycyjny (WPI) Miasta Krakowa na lata 2007-2022 jest wyrazem dążenia władz Miasta do doskonalenia jakości planowania i skuteczności w osiąganiu założonych celów.

Jako ważny instrument zarządzania finansowego ułatwi on podejmowanie optymalnych, efektywnych decyzji oraz sprawniejsze zarządzanie projektami inwestycyjnymi, szczególnie w kontekście spełnienia określonych wymogów Unii Europejskiej jako potencjalnego źródła współfinansowania.

WPI to również wynik procesu decyzyjnego prowadzącego do zapewnienia możliwie najwłaściwszych relacji pomiędzy oczekiwaniami i potrzebami mieszkańców a możliwościami finansowymi Miasta.

Dokument ten będąc, obok programów sektorowych, nowoczesnym oraz skutecznym instrumentem wdrażania planów rozwojowych wskazanych w Strategii Rozwoju Krakowa, w sposób kompleksowy łączy wizję Krakowa i wieloletnią politykę finansową z rozwojem przestrzennym i polityką inwestycyjną Miasta.

Poprzez zintegrowanie z wieloletnią polityką finansową Miasta jest narzędziem umożliwiającym optymalne wykorzystanie środków dostępnych na inwestycje i racjonalne planowanie w długoletniej perspektywie, szczególnie przedsięwzięć o dużym wymiarze finansowym.

Wieloletni Plan Inwestycyjny racjonalizuje również i zapewnia sprawniejsze zarządzanie inwestycjami przy równoczesnym eliminowaniu doraźności w podejmowaniu decyzji i podniesieniu skuteczności procesu decyzyjnego na wszystkich etapach.

Poprzez bardziej efektywną alokację środków zwiększa konkurencyjność w staraniach o bezzwrotne środki zewnętrzne, szczególnie pochodzące ze źródeł zagranicznych. Instytucje decydujące o współfinansowaniu inwestycji publicznych otrzymają profesjonalną wizję rozwojową Miasta, uporządkowaną w zakresie ogólnej koncepcji i posiadającą harmonogram jej realizacji.

Dokument ten spełnia również rolę bazy informacyjnej o zamierzeniach inwestycyjnych władz Miasta w długim horyzoncie czasu. Stanowić zatem może narzędzie wzajemnej komunikacji oraz współdziałania różnych struktur w procesie rozwoju Krakowa.

Przedstawione w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym inwestycje strategiczne wskazują jednoznacznie, że sporządzające dokument samorządowe władze Krakowa potwierdzają wolę i potrzebę kontynuacji ustaleń zawartych w Strategii Rozwoju Krakowa oraz Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta. W zwięzły sposób można je wyrazić następująco:

- Transport jest krwioobiegiem gospodarki.
- Należy dążyć do budowy Zintegrowanego Systemu Transportu Zbiorowego, ze szczególnym uwzględnieniem rozbudowy w pierwszej kolejności sieci tramwajowej i możliwego wykorzystania do obsługi miasta linii kolejowych w układzie tzw. Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej.
- W pierwszej kolejności powinny być realizowane zewnętrzne układy obwodnicowe oraz główne połączenia radialne będące „tętnicami aktywizacji inwestycyjnej bądź rewitalizacji” poszczególnych obszarów miasta.
- Wybrane inwestycje metropolitalne, a także z zakresu infrastruktury ochrony środowiska czy rewaloryzacji parków stanowiąc będą dominanty rozwoju Krakowa.

WPI w części dotyczącej inwestycji strategicznych opracowane zostało w horyzoncie czasowym „n+15” (gdzie „n” oznacza rok budżetowy), tj. na lata 2007-2022, zgodnie z czasokresem wieloletniej polityki finansowej Miasta. Natomiast część dotycząca inwestycji programowych opracowana została na lata 2007-2013 („n+6”), tj. na okres zbieżny z nową perspektywą finansową UE. Równocześnie tak przyjęty horyzont czasowy jest ponad dwukrotnie dłuższy od okresu, na jaki opracowywane były wydatki na wieloletnie programy inwestycyjne w dotychczasowych budżetach Miasta.

Przedstawiony dokument w zakresie inwestycji programowych nie zawiera szczegółowego wykazu zadań, lecz wyłącznie propozycję podziału wydatków na dziedziny programowania. Stwarza on podstawy do dyskusji (w związku z nową kadencją Rady Miasta Krakowa) na temat potrzeb inwestycyjnych i uwarunkowań ich realizacji, a następnie wpisania inwestycji do WPI w trybie autopoprawki.

*Przyjęty w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym czasokres przygotowania inwestycji transportowych może ulec istotnemu skróceniu w przypadku wejścia w życie nowelizacji ustawy o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg krajowych. Zmiana przepisów uprości przede wszystkim tryb uzyskiwania decyzji lokalizacyjnych oraz pozyskiwania terenu dla inwestycji o ustalonych liniach rozgraniczających.*

## **1. Podstawa i cel opracowania Wieloletniego Planu Inwestycyjnego**

### **1.1. Wieloletni Plan Inwestycyjny jako narzędzie wdrażania Strategii Rozwoju Krakowa**

Urzeczywistnienie wizji rozwoju Miasta zawartej w Strategii Rozwoju Krakowa uchwalonej przez Radę Miasta Krakowa w dniu 13 kwietnia 2005 r., jako długoterminowego planu rozwoju społeczno - gospodarczego Miasta, oraz realizacja określonych w niej celów rozwojowych wymaga zastosowania odpowiednich narzędzi wykonawczych. Wieloletni Plan Inwestycyjny stanie się jednym z podstawowych instrumentów wdrażania Strategii. Strategia wskazuje miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego (aspekt przestrzenny) oraz budżet Miasta Krakowa wraz z wieloletnią polityką finansową (aspekt finansowy), jako punkt wyjścia do opracowania i przyjęcia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego.

WPI identyfikuje i uszczegóławia zadania inwestycyjne zapisane w katalogu priorytetowych projektów inwestycyjnych, których realizacja ma istotne znaczenie dla pełnego osiągnięcia założonych celów strategicznych.

Dokument ten integruje również zadania inwestycyjne wynikające z długoterminowej Strategii Rozwoju Krakowa oraz średniookresowych programów sektorowych z polityką finansową Miasta wyrażaną w średniookresowych i rocznych dokumentach planowania finansowo-budżetowego. Jest ogniwem łączącym programy rozwojowe z obszarem finansowo-budżetowym, a w konsekwencji ogniwem pośrednim między Strategią a jej faktyczną realizacją.

Wypełnia również treścią, skonkretyzowane co do przedmiotu i czasu, zapisy Studium Uwarunkowań i Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa - aktu długookresowego planowania przestrzennego przyjętego przez Radę Miasta Krakowa w dniu 16 kwietnia 2003r., wraz z późniejszymi zmianami.

### **1.2. Możliwości Miasta w zakresie aplikowania o bezzwrotne środki pomocowe z funduszy europejskich**

Wieloletnie planowanie jest jednym z warunków skutecznego aplikowania przez samorządy lokalne o środki wspólnotowe, które stały się dostępne dla jednostek samorządu terytorialnego po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej. Spowodowało to konieczność opracowania i wdrożenia w Gminie Miejskiej Kraków wieloletnich programów

sektorowych, wymagających cyklicznego monitoringu i ewaluacji. Wieloletni Plan Inwestycyjny, obok Strategii Rozwoju Krakowa, jest jednym z podstawowych dokumentów o takim charakterze. Spełnia on wymóg odpowiedniej perspektywy czasowej oraz kompleksowego ujęcia całości polityki inwestycyjnej Miasta za pomocą ściśle skwantyfikowanych wskaźników finansowych.

Rozpoczynający się w 2007 r. nowy okres programowania budżetu Unii Europejskiej, w związku ze zmianą uwarunkowań gospodarczych i społecznych w rozszerzonej UE, wymaga odmiennego podejścia do europejskiej polityki regionalnej i strukturalnej. Wprowadzane zmiany mają na celu uproszczenie mechanizmów działania i prowadzą do większej koncentracji na regionach i obszarach słabiej rozwiniętych, co dla Polski jako beneficjenta środków unijnych ma szczególne znaczenie. Jednocześnie system wdrażania ma być bardziej zdecentralizowany i przejrzysty, a przez to skuteczniejszy. Najważniejszymi narzędziami realizacji tej polityki pozostaną, podobnie jak w poprzednim okresie programowania, fundusze strukturalne oraz Fundusz Spójności, jednak zasady korzystania z tych instrumentów ulegną pewnym modyfikacjom (m.in. nastąpi uproszczenie procesu decyzyjnego i przepływów finansowych). Nowe podejście do polityki rozwoju jest niezbędne dla efektywnego wykorzystania środków wspólnotowych, których poziom w latach 2007-2013 znacznie przewyższa alokację z okresu 2004-2006.

W Polsce dokumentem wskazującym kierunki wydatkowania unijnej pomocy (pochodzącej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności w ramach budżetu Wspólnoty na lata 2007–2013) jest Narodowa Strategia Spójności.

Narodowa Strategia Spójności będzie realizowana poprzez Programy Operacyjne (PO), zarządzane przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego oraz poprzez Regionalne Programy Operacyjne (RPO), zarządzane bezpośrednio przez samorządy wojewódzkie.

Plan finansowy projektu Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego (MRPO) zakłada, że program otrzyma współfinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w wysokości 1 147,70 mln euro.

Warunkiem skutecznego pozyskiwania przez Kraków środków unijnych jest zabezpieczenie przez Miasto wkładu własnego (zgodnie z zasadą dodatkowości stanowiącą, iż środki unijne nie mogą zastępować środków krajowych, jedynie je uzupełniać) dla projektów, które przewidywane są do aplikowania o pomoc wspólnotową. Wymagana wysokość wkładu własnego ustalona jest na różnych poziomach w zależności od Programu Operacyjnego i rodzaju projektów.

W niniejszym dokumencie przyjęto założenie, iż potencjalne dofinansowanie z zewnętrznych środków bezzwrotnych dotyczyć będzie jedynie etapu realizacji inwestycji, natomiast jej przygotowanie w całości finansowane będzie ze środków własnych Miasta. Udział ten określony został na jednolitym poziomie 25% nakładów na realizację inwestycji w danym roku. Obowiązująca zasada refinansowania poniesionych kosztów wymusza, w przypadku projektów współfinansowanych przez UE, zaangażowanie środków własnych do czasu dokonania płatności przez Komisję Europejską. Wiąże się z tym konieczność zabezpieczenia w budżecie Miasta odpowiednich środków w celu uniknięcia zakłóceń (bądź wstrzymania) realizacji projektów w sytuacji wystąpienia niezależnych od Miasta opóźnień w ich refundacji.

Miasto aplikując o środki unijne zobowiązane jest do przedstawienia dokumentów potwierdzających zabezpieczenie wymaganego wkładu własnego. W przypadku inwestycji jednorocznych, dla jednostek samorządu terytorialnego, jest to budżet na dany rok. W przypadku inwestycji wieloletnich, których często dotyczą wnioski o dofinansowanie z funduszy unijnych, istnieje konieczność zagwarantowania środków w dokumentach obejmujących cały okres realizacji projektu.

Ponieważ w chwili opracowywania Wieloletniego Planu Inwestycyjnego nie było wytycznych dotyczących sposobu zabezpieczania środków na pokrycie wkładu własnego dla projektów składanych do programów operacyjnych w latach 2007-2013 przyjęto, że rozwiązania będą podobne do obowiązujących dla funduszy strukturalnych w okresie 2004-2006 oraz w Norweskim Mechanizmie Finansowym i Mechanizmie Finansowym EOG.

We wstępnych informacjach dotyczących dokumentów nowego okresu programowania i zaproszenia do składania propozycji projektów do tzw. Banku projektów regionalnych, zawarto względem jednostek samorządu terytorialnego wymóg umieszczenia projektu w wieloletnim planie inwestycyjnym wnioskodawcy.

Z uwagi na przewidziany znacznie wyższy poziom środków w nowej perspektywie finansowej w stosunku do lat 2004-2006, Miasto będzie w latach 2007-2013 intensyfikować działania mające przyczynić się do zwiększenia ilości zgłaszanych projektów. Według zapisów projektu ustawy o zasadach prowadzenia polityki rozwoju regionalnego w ramach powstających właśnie programów operacyjnych będą mogły być dofinansowane w szczególności projekty o wartości netto powyżej 25 mln euro, wskazane bezpośrednio w programie operacyjnym lub wynikające ze strategii (rozwoju kraju,

sektorowych lub wojewódzkich), zatwierdzone na wniosek instytucji zarządzającej odpowiednio przez Radę Ministrów lub właściwy sejmik województwa.

Poza aplikowaniem o fundusze Unii Europejskiej, Miasto zakłada również kontynuowanie starań o środki bezzwrotne z Norweskiego Mechanizmu Finansowego oraz Mechanizmu Finansowego EOG. Mechanizmy te stawiają, analogicznie jak w przypadku funduszy unijnych, wymogi dotyczące zabezpieczenia przez Miasto udziału środków własnych na realizację współfinansowanego projektu, potwierdzonego stosownymi dokumentami (budżet, Wieloletni Plan Inwestycyjny).

### **1.3. Założenia programowe**

Podstawą ustalenia poziomu środków na realizację inwestycji strategicznych i programowych w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym Miasta Krakowa na lata 2007-2022 jest Prognoza kwoty długu publicznego Miasta Kraków, będąca załącznikiem Nr 12 do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2007.

Uszczegółowione oraz zwymiarowane rzeczowo i finansowo priorytetowe projekty inwestycyjne zapisane w Strategii Rozwoju Krakowa, skonfrontowane zostały z możliwościami finansowymi Miasta, tj. wielkością środków, które Miasto może przeznaczyć na finansowanie programu inwestycyjnego w długoterminowej perspektywie.

Wieloletni Plan Inwestycyjny sporządzony został w oparciu o przyjęte założenia programowe. W jego konstrukcji zachowano dwupoziomą strukturę podziału zadań inwestycyjnych na inwestycje strategiczne oraz programowe.

Z uwagi na długi okres przygotowania do realizacji inwestycji strategicznych, szczególnie z zakresu transportu, ich projekcja prezentowana w niniejszym dokumencie, uwzględniająca przyjęte harmonogramy rzeczowo-finansowe, dotyczy okresu 2007-2022, a więc horyzontu 15 lat (wyłączając rok budżetowy), który obejmuje wieloletnią politykę finansową Miasta.

Sposób prezentacji inwestycji strategicznych w tak długiej perspektywie jest innowacyjny a zarazem w pełni uzasadniony. Umożliwia bowiem przedstawienie w sposób uporządkowany i transparentny wszystkich faz procesu inwestycyjnego, od prac przygotowawczych do etapu realizacji inwestycji, w powiązaniu z wymiarem czasowym oraz finansowym, a także integrację planowanych wydatków z wieloletnią polityką finansową Miasta. Takie nowatorskie podejście będzie miało istotny wpływ na zwiększenie racjonalizacji wydatków oraz długotrwały, konsekwentny rozwój Miasta.

W prezentowanym Wieloletnim Planie Inwestycyjnym w zakresie inwestycji programowych ograniczono się do ustalenia środków na poszczególne dziedziny programowania na lata 2007-2013. Natomiast poszczególne inwestycje programowe planowane do realizacji w latach 2007-2009 wyszczególnione zostały w załączniku Nr 4 do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2007. Przewiduje się uzupełnienie dokumentu o inwestycje programowe w latach 2007-2013, dla których zostaną zdefiniowane parametry harmonogramów rzeczowo-finansowych.

Konstrukcja WPI, analogicznie jak w przypadku budżetu Miasta, oparta została o fundamentalną zasadę, iż środki na realizację wszystkich inwestycji uruchamiane są wyłącznie po:

- ustaleniu lokalizacji inwestycji (ULICP lub MPZP),
- pozyskaniu pełnego prawa do terenu.

Fazy te traktowane są jako kryteria progowe. W przypadku uruchamiania procedury wnioskowania o dofinansowanie zewnętrzne, dodatkowym kryterium progowym jest opracowanie studium wykonalności. Przy tworzeniu dokumentu przyjęto regułę priorytetowego traktowania zadań kontynuowanych oraz zadań, dla których procedury decyzyjne są w dużym stopniu zaawansowane, a jednocześnie są lub mają szansę na współfinansowanie ze środków UE lub innych bezzwrotnych źródeł zewnętrznych (krajowych i zagranicznych). Na ich realizację w pierwszej kolejności zabezpieczono niezbędne środki finansowe. Wskazane w WPI zadania cechuje kompleksowość i powiązanie projektów zapisanych w planie jako odrębne przedsięwzięcia. Wprowadzanie do WPI zadań nowych będzie uzależnione od możliwości finansowych Miasta.

#### **1.4. Ocena potrzeb inwestycyjnych w opinii mieszkańców Krakowa**

Istotnym instrumentem uspołecznienia w procesie planowania są konsultacje społeczne. Mają one na celu zbadanie opinii mieszkańców Miasta i skonfrontowanie ich z możliwościami, jakimi dysponują władze Miasta. Są wyrazem współuczestnictwa i zaangażowania mieszkańców w procesy decyzyjne oraz maksymalizują efektywność i trafność podejmowanych decyzji.

Na etapie sporządzania Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, podobnie jak przy pracach nad Strategią Rozwoju Krakowa, zdecydowano o przeprowadzeniu społecznych konsultacji w zakresie potrzeb inwestycyjnych Miasta.

Badania ankietowe zostały przeprowadzone w maju 2006 r. w 18 dzielnicach Miasta na reprezentatywnej próbie 1003 mieszkańców Krakowa.

W pierwszej części badań respondenci uszeregowali 10 planowanych do realizacji inwestycji strategicznych według kryterium ich znaczenia/ważności dla Miasta (skala od 1 do 11, gdzie 1 oznaczało, że dana inwestycja jest zdaniem respondenta zupełnie nieistotna dla Miasta, a 11 - bardzo istotna). Najwyżej ocenione zostały inwestycje:

- Modernizacja i remonty istniejących ulic i torowisk,
- Dokończenie budowy IV obwodnicy,
- Dokończenie budowy III obwodnicy,
- Rozbudowa lotniska w Balicach

Na dalszych miejscach znalazły się:

- Poprawa skomunikowania terenów rozwojowych poprzez budowę i rozbudowę nowych ciągów drogowych (Igołomska, Kuklińskiego–Surzyckiego–Botewa, Grota Roweckiego–Bobrzyńskiego–Bunscha, Trasa Balicka),
- Budowa spalarni odpadów komunalnych,
- Wykorzystanie linii kolejowych do obsługi ruchu pasażerskiego na terenie Krakowa i aglomeracji – budowa Zintegrowanego Systemu Transportu Zbiorowego,
- Budowa nowych linii tramwajowych,
- Budowa Centrum Wystawienniczo-Targowego w rejonie lotniska Balice,
- Budowa Centrum Kongresowego przy Rondzie Grunwaldzkim.

Respondenci wskazali na liście ocenianych wcześniej inwestycji dwie, które ich zdaniem powinny być realizowane w pierwszej kolejności. W tym przypadku za najważniejsze uznano: Modernizację i remonty istniejących ulic i torowisk oraz Rozbudowę lotniska w Balicach.

W drugiej części badań respondenci oceniali, na ile istotne są inwestycje w dziesięciu dziedzinach programowania (skala od 1 do 11, gdzie 1 oznaczało, że inwestycja w danej dziedzinie jest zupełnie niepotrzebna, a 11 - bardzo potrzebna). Wyniki badań pokazały potrzebę inwestowania we wszystkich dziedzinach, o czym świadczy wysoka punktacja przyznana każdej z wymienionych dziedzin.



Najwyższa średnia ilość punktów przyznana została Ochronie zdrowia, opiece i pomocy społecznej. Na dalszych miejscach znalazły się:

- Poprawa bezpieczeństwa publicznego i ochrona przeciwpożarowa,
- Oświata i wychowanie,
- Gospodarka mieszkaniowa,
- Transport i łączność,
- Kultura fizyczna i sport,
- Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego,
- Gospodarka komunalna i ochrona środowiska,
- Poprawa warunków obsługi mieszkańców w Urzędzie Miasta Krakowa, między innymi poprzez rozwój infrastruktury informatycznej,
- Usługi komunalne (cementarnictwo).

Respondenci wskazali również dwie dziedziny, w których istnieje największa potrzeba doinwestowania, tj. Ochrona zdrowia, opieka i pomoc społeczna oraz Poprawa bezpieczeństwa publicznego i ochrona przeciwpożarowa.

Preferencje mieszkańców Krakowa w zakresie potrzeb inwestycyjnych zostały uwzględnione w procesie konstruowania niniejszego dokumentu, w stopniu będącym kompromisem pomiędzy priorytetami mieszkańców, a kierunkami inwestowania przyjętymi we wcześniejszym okresie przez Miasto, szczególnie w zakresie inwestycji strategicznych. Natomiast z uwagi na zaciągnięte zobowiązania oraz stopień bezwładności procesu inwestycyjnego, osiągnięcie większej zgodności z prezentowanymi wynikami badań będzie realnie możliwe począwszy od 2009 roku.

### **1.5. Sposób wdrażania i aktualizacji WPI**

Z uwagi na termin opracowania prezentowanego dokumentu, jego zapisy dla lat 2007- 2009 są zbieżne z zapisami projektu budżetu Miasta Krakowa na rok 2007.

W kolejnych latach planuje się, aby każda następna edycja WPI była opracowywana w terminie umożliwiającym nadanie temu dokumentowi rangi wytycznych do sporządzania części inwestycyjnej budżetu na rok następny oraz uwzględniała wyniki monitorowania przebiegu realizacji planu w pierwszym roku jego obowiązywania. Umożliwi to optymalizację działań operacyjnych w kontekście i w zgodności z przyjętymi celami rozwoju.

Zakłada się, że Wieloletni Plan Inwestycyjny będzie miał charakter kroczący, co oznacza, że podlegał będzie corocznej aktualizacji i sukcesywnemu przesuwaniu w kolejnych edycjach horyzontu czasowego o 1 rok. Pozwoli to na weryfikację danych w zakresie rzeczowym i finansowym dla inwestycji ujętych w poprzedniej edycji planu oraz wprowadzanie do niego nowych inwestycji, w miarę możliwości finansowych Miasta.

## **2. Wieloletnia polityka finansowa Miasta Krakowa na lata 2007-2022**

Podstawą ustalenia poziomu środków na realizację zadań inwestycyjnych zawartych w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym Miasta Krakowa na lata 2007 - 2022 jest przedstawiona w Tabeli nr 1 „Prognoza kwoty długu publicznego Miasta Kraków” będąca załącznikiem Nr 12 do projektu budżetu Miasta Krakowa na rok 2007.

### **2.1. Prognoza dochodów**

Dla celów planistycznych przyjęto generalne założenie, iż procentowy wzrost dochodów w okresie objętym prognozą, z wyjątkiem dochodów przewidzianych do pozyskania ze środków bezzwrotnych, będzie kształtował się w poszczególnych latach na zróżnicowanym poziomie. Planowane na rok 2007, zgodnie z projektem budżetu Miasta, dochody wyniosą ok. 2 546 mln zł. Uwzględniając przewidywane dla roku 2008 wysokie tempo wzrostu PKB (ok.5%) założono wzrost dochodów budżetu Miasta o ok.5,5%. Biorąc pod uwagę ewentualne zwolnienie tempa wzrostu PKB w latach następnych przyjęto, iż w 2008 r. realne dochody budżetu Miasta będą wzrastać również w stopniu wolniejszym, tj. ok. 3%, natomiast w latach następnych ich wzrost realny będzie kształtował się na poziomie ok. 1%. Przyjmując, iż średnioroczna stopa inflacji w tych latach będzie kształtować się na poziomie ok. 2%, przewidywany wzrost dochodów budżetu Miasta po roku 2010 osiągnie poziom ok. 3% w skali roku. Prognozę dochodów budżetu Miasta przedstawiono na Wykresie Nr 1.

**PROGNOZA KWOTY DŁUGU PUBLICZNEGO MIASTA KRAKÓW**

ceny bieżące

**SYTUACJA FINANSOWA - KSZTAŁTOWANIE SIĘ POZIOMU ZADŁUŻENIA MIASTA NA TLE PROGNOZOWANYCH ZMIAN PODSTAWOWYCH WIELKOŚCI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W LATACH 2007-2022**

**Tabela Nr 1**

w tys. zł

Wyszczególnienie		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
<b>A</b>	<b>Dochody budżetu</b>	2 546 156	2 718 642	2 829 507	3 120 341	3 238 873	3 224 835	3 279 609	3 407 975	3 694 818	3 871 225	3 977 586	4 021 092	3 852 139	3 989 624	4 006 549	4 123 117
	<i>w tym dochody ze źródeł zagranicznych niepodlegające zwrotowi</i>	73 528	50 603	18 289	235 200	266 600	162 800	125 100	158 200	346 900	422 200	424 400	360 600	81 100	104 700	4 300	
	<i>Potwierdzone</i>	73 528	44 003	189													
	<i>Przewidziane do pozyskania</i>		6 600	18 100	235 200	266 600	162 800	125 100	158 200	346 900	422 200	424 400	360 600	81 100	104 700	4 300	
<b>B</b>	<b>Ogółem wydatki budżetu</b>	2 760 302	2 806 031	2 881 870	3 124 158	3 218 540	3 194 402	3 240 176	3 303 542	3 580 644	3 670 896	3 836 378	3 832 884	3 763 931	3 871 416	3 888 341	4 038 117
B1	Wydatki bieżące bez wydatków z tytułu zaciągania długu	2 059 683	2 100 088	2 163 510	2 228 848	2 296 159	2 365 504	2 436 942	2 510 537	2 586 356	2 664 464	2 744 930	2 827 827	2 913 228	3 001 207	3 091 844	3 185 217
B2	Wydatki majątkowe	625 032	628 161	625 671	804 754	825 355	729 189	705 350	695 195	907 485	926 772	1 022 777	944 431	800 829	825 510	759 383	822 823
B2.1	Udziały w spółkach																
B2.2	Wydatki na program inwestycyjny	625 032	628 161	625 671	804 754	825 355	729 189	705 350	695 195	907 485	926 772	1 022 777	944 431	800 829	825 510	759 383	822 823
	<i>w tym wydatki ze środków zagranicznych niepodlegające zwrotowi</i>	71 329	50 079	18 100	235 200	266 600	162 800	125 100	158 200	346 900	422 200	424 400	360 600	81 100	104 700	4 300	
	<i>Potwierdzonych</i>	71 329	43 479														
	<i>Przewidzianych do pozyskania</i>		6 600	18 100	235 200	266 600	162 800	125 100	158 200	346 900	422 200	424 400	360 600	81 100	104 700	4 300	
B2.2.1	Wydatki na inwestycje strategiczne	480 292	556 400	472 508	674 754	690 355	594 189	570 350	595 195	757 485	746 772	822 777	784 431	600 829	625 510	559 383	622 823
B2.2.2	Wydatki na inwestycje programowe	144 740	71 761	153 163	130 000	135 000	135 000	135 000	100 000	150 000	180 000	200 000	160 000	200 000	200 000	200 000	200 000
<b>C</b>	<b>Dochody pomniejszone o wydatki bieżące (nadwyżka operacyjna )</b>	410 886	540 771	573 308	800 937	845 688	759 622	744 783	799 628	1 021 659	1 127 100	1 163 985	1 132 638	889 037	943 718	877 591	907 823

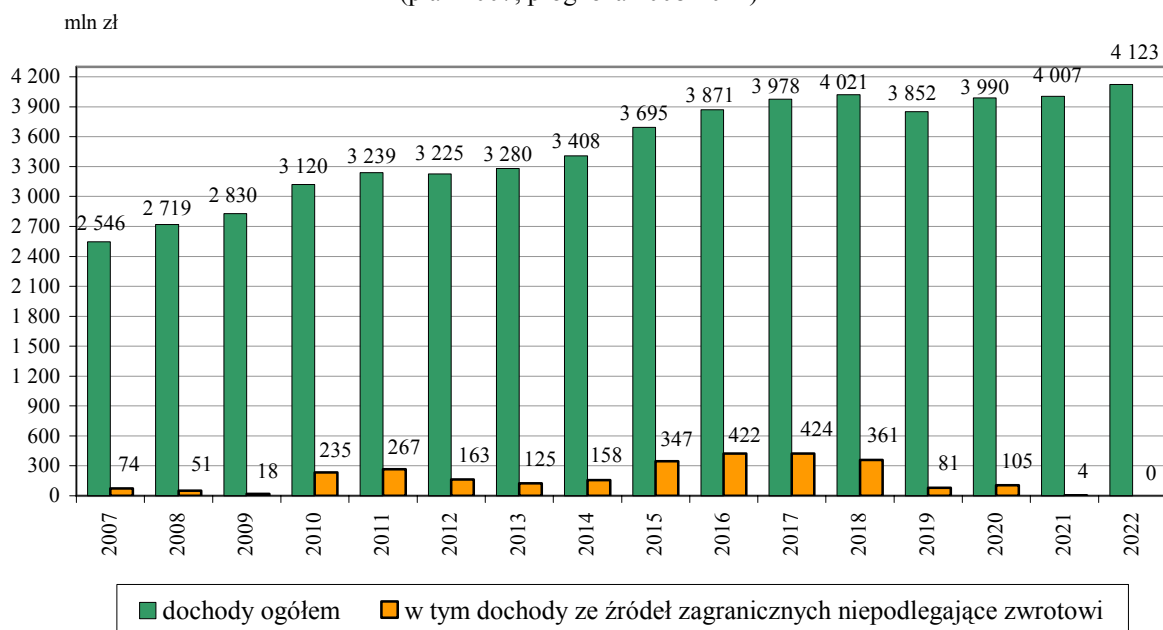
**POLITYKA FINANSOWA MIASTA**

<b>D</b>	<b>Przychody ogółem</b>	401 749	276 849	262 349	171 000	181 000	184 000	161 000	146 000	121 000	81 000	81 000	81 000	81 000	71 000	31 000	21 000
D1	Przychody z tytułu zaciągania długu	389 900	275 000	260 000	170 000	180 000	183 000	160 000	145 000	120 000	80 000	80 000	80 000	80 000	70 000	30 000	20 000
D2	Spląty pożyczek udzielonych	1 849	1 849	2 349	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
D3	Inne przychody	10 000															
<b>E</b>	<b>Rozchody ogółem</b>	187 603	189 460	209 986	167 183	201 333	214 433	200 433	250 433	235 174	281 329	222 208	269 208	169 208	189 208	149 208	106 000
E1	Splata rat kapitałowych	186 603	188 460	208 986	166 183	200 333	213 433	199 433	249 433	234 174	280 329	221 208	268 208	168 208	188 208	148 208	105 000
E2	Pożyczki do udzielenia	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
<b>F</b>	<b>Wydatki bieżące z budżetu Miasta z tytułu zaciągania długu</b>	75 587	77 783	92 689	90 556	97 025	99 710	97 884	97 810	86 804	79 661	68 671	60 626	49 875	44 699	37 114	30 077
F1	Odsetki	54 749	67 824	76 323	81 055	84 263	86 968	88 584	88 584	84 621	77 628	66 667	58 666	47 938	42 818	35 377	28 517
F2	Koszty prowadzenia polityki finansowej	19 338	8 459	14 866	8 001	11 262	11 242	7 800	7 725	682	533	504	461	436	382	237	60
F3	Poręczenia	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
<b>G</b>	<b>Zobowiązania</b>	242 852	257 784	286 809	248 738	286 096	301 901	289 517	339 517	320 295	359 457	289 375	328 373	217 646	232 526	185 085	135 017
<b>H</b>	<b>Skumulowane zadłużenie</b>	1 490 690	1 582 123	1 637 175	1 644 191	1 623 858	1 593 425	1 553 992	1 449 559	1 335 384	1 135 056	997 831	809 623	721 415	603 208	485 000	400 000

**WSKAŹNIKI**

<b>I</b>	<b>Wskaźnik zobowiązań (obsługa długu/dochód)</b>	9,5%	9,5%	10,1%	8,0%	8,8%	9,4%	8,8%	10,0%	8,7%	9,3%	7,3%	8,2%	5,7%	5,8%	4,6%	3,3%
<b>J</b>	<b>Wskaźnik poziomu zadłużenia (poziom zadłużenia/dochód)</b>	58,5%	58,2%	57,9%	52,7%	50,1%	49,4%	47,4%	42,5%	36,1%	29,3%	25,1%	20,1%	18,7%	15,1%	12,1%	9,7%

**Prognoza dochodów**  
(plan 2007, prognoza 2008-2022)



### 2.1. Prognoza wydatków, w tym poziom środków na wydatki majątkowe

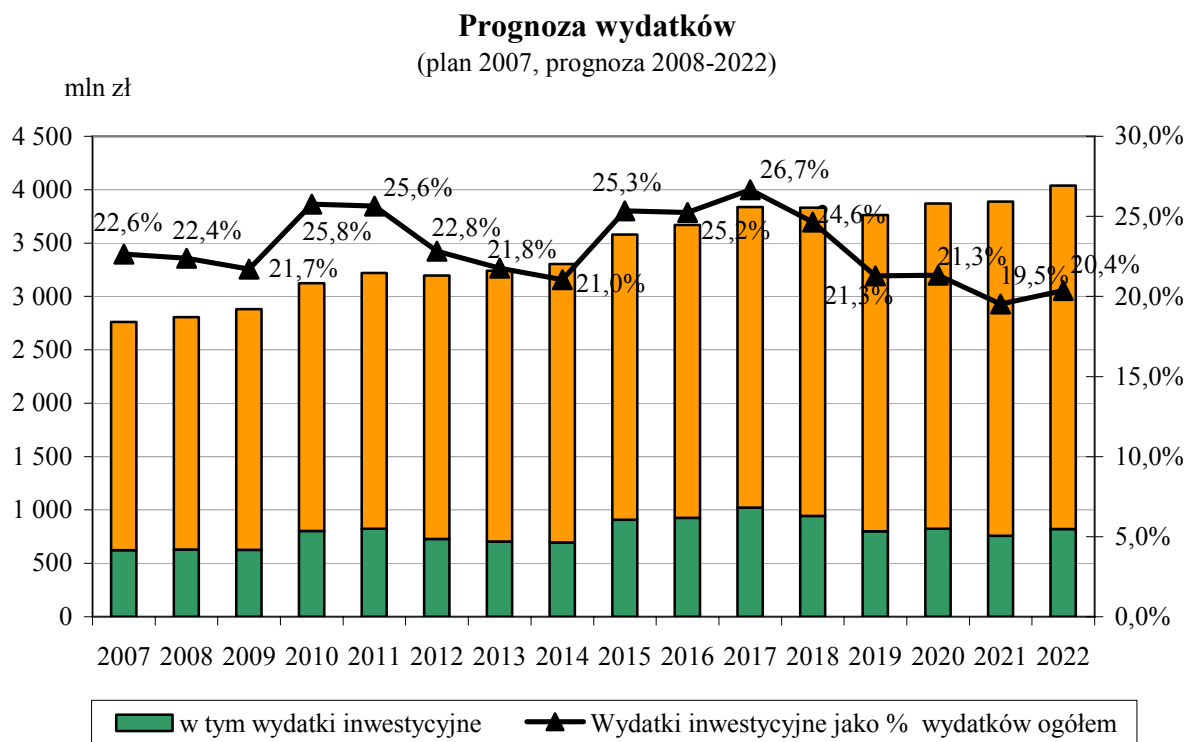
Prognozę wydatków bieżących, z wyjątkiem wydatków na obsługę długu publicznego, oparto na założeniu, że ich coroczny realny wzrost będzie kształtował się na poziomie 1 punktu procentowego. Wydatki na obsługę długu publicznego w latach 2007-2022 zostały skalkulowane na podstawie planowanego zadłużenia w poszczególnych latach. Podstawę prognozowania wydatków bieżących stanowi ich poziom ustalony dla roku 2007. Wydatki bieżące w tym roku zostały zaplanowane w wysokości 2 135 mln zł, natomiast wydatki majątkowe na poziomie ok. 625 mln zł. Wydatki ogółem budżetu Miasta, będące sumą wydatków bieżących i majątkowych, ustalono na poziomie ok. 2 760 mln zł.

Kategoria wydatki majątkowe zgodnie z klasyfikacją budżetową obejmuje: udziały w spółkach oraz wydatki inwestycyjne dokonywane bezpośrednio z budżetu Miasta. Aktualnie Miasto nie planuje wydatków na udziały w spółkach prawa handlowego i dlatego kategoria „wydatki majątkowe” pokrywa się z kategorią „wydatki inwestycyjne”. Wynika z tego, iż w przypadku, gdy w prognozowanym okresie Miasto zdecyduje o dokonaniu wydatków związanych z finansowaniem udziałów w spółkach może to dokonać wyłącznie w ramach określonych w tym dokumencie wielkości wydatków majątkowych ograniczając odpowiednio wydatki inwestycyjne. W związku z powyższym na wykresach

**Nr 2, 3, 6, 11 i 12 operuje się wielkością wydatków inwestycyjnych, które są tożsame z wielkością wydatków majątkowych dla prognozowanego okresu.**

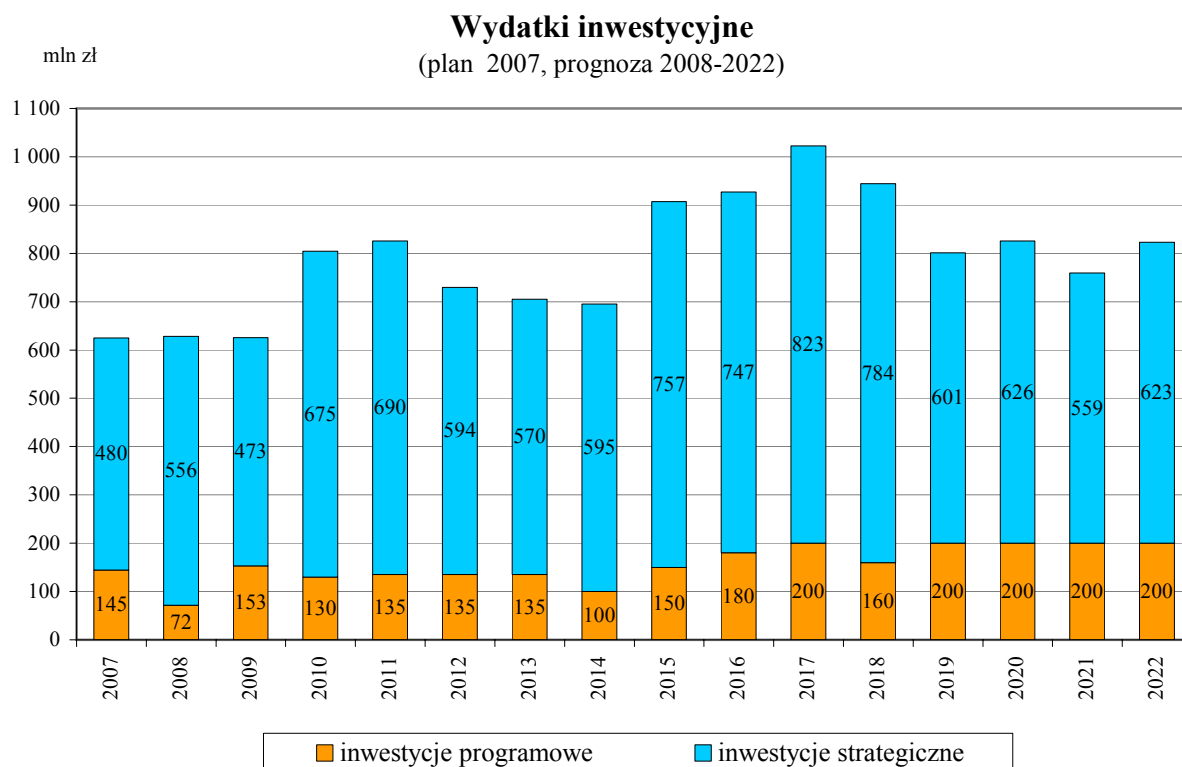
Na Wykresie Nr 2 przedstawiono poziom wydatków w okresie prognozy.

Wykres Nr 2



Udział wydatków inwestycyjnych w wydatkach ogółem w roku 2007 wynosi 22,6%. Oznacza to, iż na każde 100 zł wydawanych z budżetu Miasta, 22,6 zł zmaterializuje się w postaci przyrostu majątku komunalnego. W latach 2008-2022 planowane wartości tego wskaźnika kształtują się w przedziale 19,5% a 26,7%, co wskazuje na jego wysoki poziom i świadczy o utrzymującej się dużej potencjalnie zdolności inwestycyjnej Miasta.

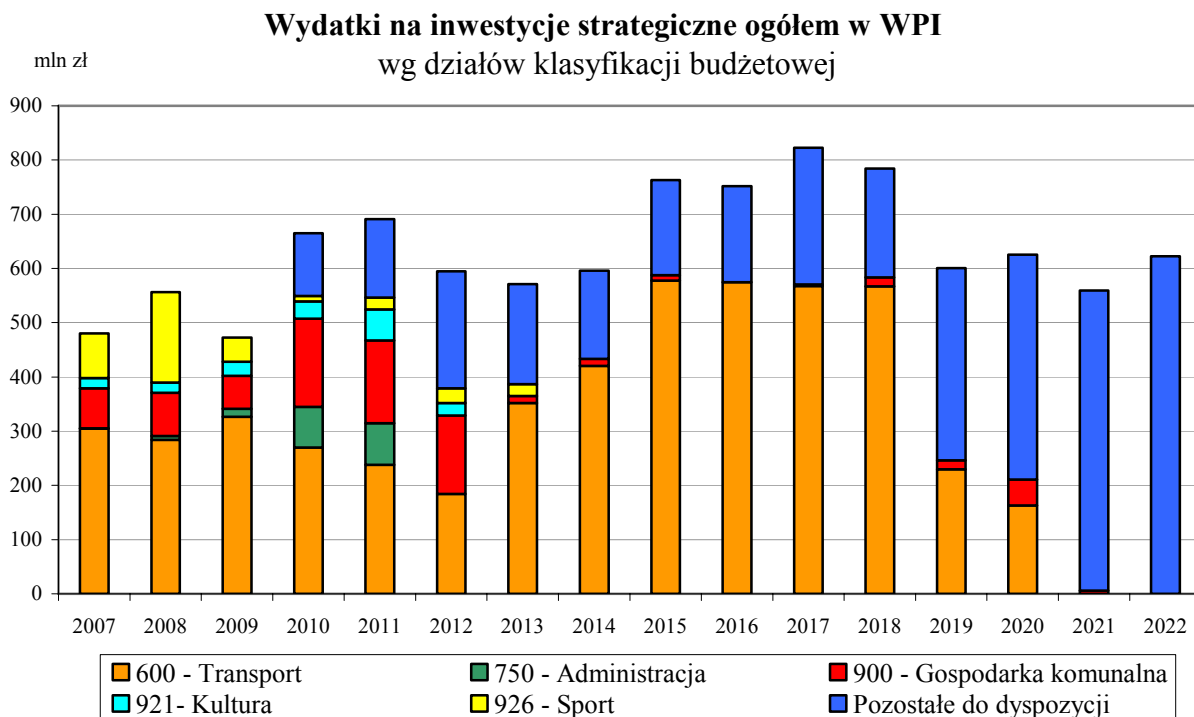
Na Wykresie Nr 3 przedstawiono poziom wydatków inwestycyjnych, uwzględniając przyjęty od roku 2000 w samorządzie krakowskim podział na inwestycje strategiczne i programowe.



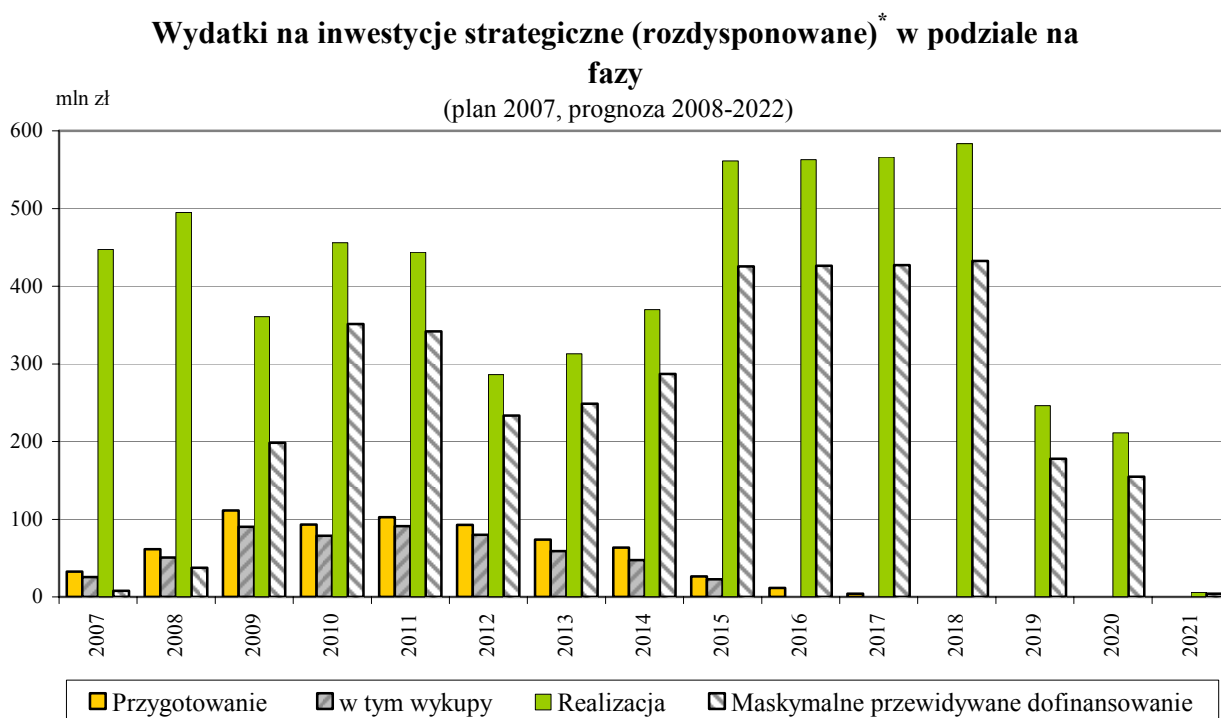
Na wykresie Nr 4 przedstawiona została struktura inwestycji strategicznych wg działów klasyfikacji budżetowej. Podkreślić należy największy udział wydatków na inwestycje transportowe w wydatkach ogółem na inwestycje strategiczne.

Z uwagi na nierozdysponowanie w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym całej kwoty przeznaczonej na realizację inwestycji strategicznych na poszczególne inwestycje, począwszy od roku 2010, została wyodrębniona pozycja „pozostałe do dyspozycji”. Środki w niej ujęte powinny zostać skierowane na konkretne inwestycje strategiczne lub programowe, które nie są rozpoznane na obecnym etapie.

Wykres Nr 4



Wykres Nr 5



Uwaga do wykresu \* "rozdysponowane"- to środki, które nie obejmują pozycji „Pozostałe do dyspozycji” (wykres Nr 4)

Maksymalne przewidziane do pozyskania dofinansowanie – to maksymalna wielkość środków, jakie Miasto mogłoby uzyskać w przypadku otrzymania dofinansowania na



wszystkie zadania strategiczne wynikające z WPI i kwalifikujące się do pomocy z funduszy bezzwrotnych.

## 2.2. Źródła finansowania inwestycji

### *Nadwyżka operacyjna*

Głównym celem wykonywania prognozy finansowej jest określenie możliwości realizacji inwestycji miejskich, a zatem identyfikacja realnego potencjału finansowego jednostki samorządu terytorialnego. O potencjale tym przesądza, w znacznie większym stopniu od poziomu dochodów, różnica pomiędzy tymi dochodami a wydatkami bieżącymi. Istotna jest bowiem kwota środków, które jednostka samorządu terytorialnego (JST) będzie mogła przeznaczyć na spłatę zadłużenia i wydatki majątkowe. Tak zdefiniowaną kategorię budżetową określa się mianem *nadwyżki operacyjnej budżetu*. Różni się ona istotnie od wyniku finansowego budżetu, tj. deficytu lub nadwyżki budżetowej.

Kategoria nadwyżka operacyjna budżetu jest jednym z podstawowych mierników potencjału finansowego JST i stwarza ramy dla prowadzonej przez nią polityki inwestycyjnej. Poniżej przedstawiono sposób ujęcia nadwyżki operacyjnej i jej związek z innymi kategoriami budżetu na przykładzie projektu budżetu Miasta Krakowa na rok 2007.

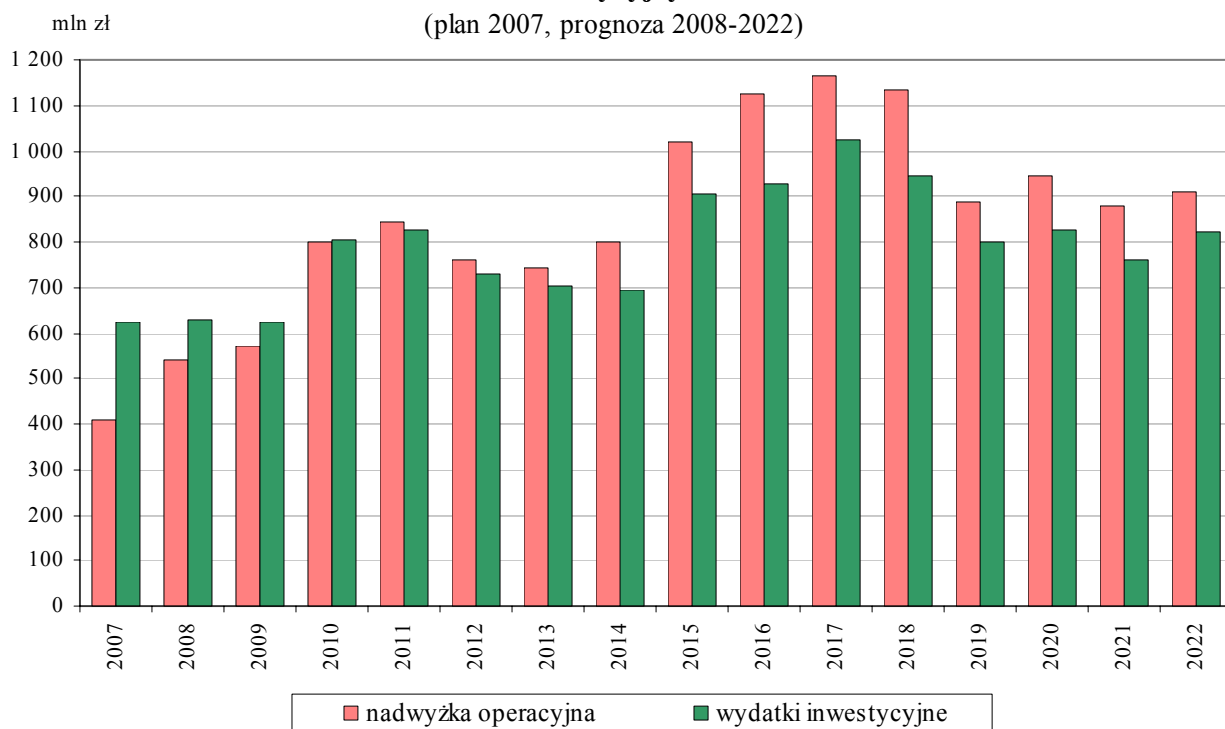
### **BUDŻET Krakowa 2007 (projekt, w mln zł)**

<b>DOCHODY: 2 546,2</b>	<b><u>własne: 942,8</u></b> - podatki i opłaty lokalne: 303,7 - pod. pobierane przez US: 84,6 - z mienia: 155,5 - pozostałe: 399,0 <b><u>udziały w podatkach będących dochodem b.p.: 773,1</u></b> - PIT: 721,1 - CIT: 52,0 <b><u>transfery bezpośrednie z budżetu państwa: 757,3</u></b> - subwencja ogólna: 522,7 - dotacje celowe: 234,6 <b><u>środki zagraniczne: 72,8</u></b>	<b>bieżące: 2 135,3</b> - w tym: - bieżące koszty obsługi długu: 74,1 - wpłata do budżetu państwa (tzw. „janosikowe”): 29,4	<b>WYDATKI: 2 760,3</b>
	<b>NADWYŻKA OPERACYJNA 410,9</b>	<b><u>majątkowe: 625,0</u></b> - udziały w spółkach: 0,0 - wydatki inwestycyjne: 625,0 - inwest. strategiczne: 480,3 - inwest. programowe: 144,7	
<b>PRZYCHODY: 401,7</b>	<b><u>przychody własne: 11,8</u></b> - wolne środki: 10,0 - zwrócone pożyczki: 1,8 <b><u>przychody zwrotne: 389,9</u></b> - kredyty: 389,9	<b>DEFICYT BUDŻETU 214,1</b>	<b>ROZCHODY: 187,6</b>
		<b><u>spłata długu: 186,6</u></b> - spłata kredytów: 186,6 <b><u>udzielone pożyczki: 1,0</u></b>	

Wykres Nr 6 przedstawia relacje pomiędzy prognozowaną wysokością nadwyżki operacyjnej a wielkością wydatków inwestycyjnych w latach 2007-2022. W okresie od 2007 do 2010 planowana wysokość łącznego kosztu zadań inwestycyjnych kształtuje się w poszczególnych latach na poziomie przekraczającym wielkość nadwyżki operacyjnej. Zakłada się więc, iż część wydatków inwestycyjnych przekraczająca poziom nadwyżki operacyjnej zostanie w tym okresie sfinansowana z zaciąganego długu publicznego. Od roku 2011 poziom planowanej nadwyżki operacyjnej jest wyższy od prognozowanych wydatków inwestycyjnych.

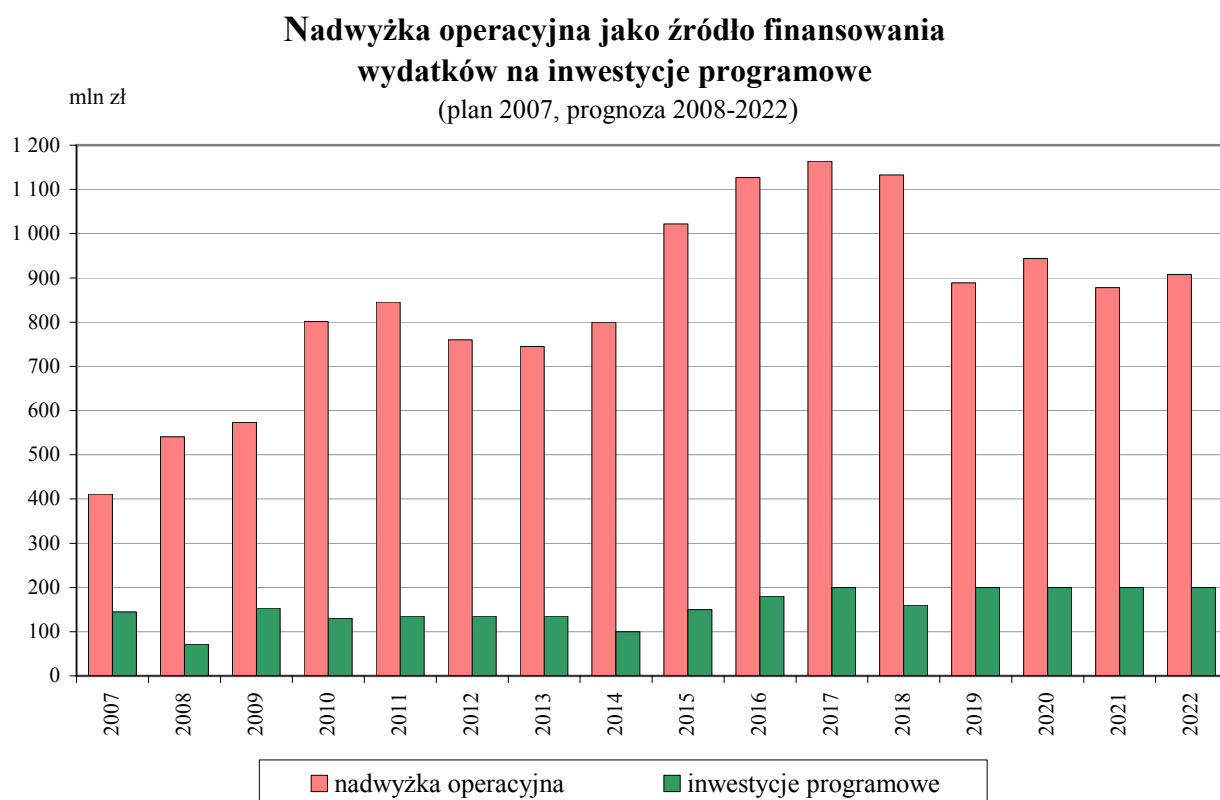
Wykres Nr 6

### Nadwyżka operacyjna jako źródło finansowania wydatków inwestycyjnych



Inwestycje programowe będące inwestycjami o charakterze głównie lokalnym (w przeciwieństwie do inwestycji strategicznych, które mają istotne znaczenie dla regionu a nawet kraju) wymagają mniejszych środków finansowych i krótszego okresu czasu na ich realizację. Przyjmuje się więc regułę, iż powinny być finansowane ze środków własnych Miasta (tj. nadwyżki operacyjnej). Na realizację tego typu inwestycji nie powinno się jednak angażować środków ze źródeł pożyczkowych. Wykres Nr 7 wskazuje, iż wartość inwestycji programowych stanowi w roku 2007 ok. 1/3 wielkości nadwyżki operacyjnej. W kolejnych latach przewiduje się, iż wydatki skierowane na ich realizację stanowiąc będą na ogół zmniejszający się odsetek nadwyżki operacyjnej.. Wydaje się, iż **dobrą zasadą planowania w przyszłości ich wielkości byłoby przyjęcie założenia, iż łączna kwota środków budżetowych przeznaczonych na finansowanie inwestycji programowych nie powinna być mniejsza niż 1/4, ani też większa niż 1/2 planowanej na dany rok nadwyżki operacyjnej.** Tym samym inwestycje programowe, z racji swego charakteru, pełniłyby rolę swoistego zabezpieczenia zaplanowanego poziomu inwestycji strategicznych w przypadku niekorzystnych zmian sytuacji finansowej Miasta, głównie pod wpływem czynników do niego niezależnych.

Wykres Nr 7



### ***Dług publiczny***

Miasto jako podmiot prawny ma zdolność do zaciągania zobowiązań finansowych (pożyczania pieniędzy). Zdolność ta jest jednak reglamentowana i ograniczona. Poza uregulowaniami wynikającymi z przepisów szczególnych, maksymalna skala zadłużenia jednostek samorządu terytorialnego jest ograniczona zapisami ustawy o finansach publicznych.

Stosownie do przepisów art. 169, łączna kwota przypadających do spłaty w danym roku budżetowym rat kredytów (pożyczek) i potencjalnych wypłat z tytułu udzielonych przez jednostkę samorządu terytorialnego poręczeń wraz z przypadającymi odsetkami od tych kredytów (pożyczek) oraz wymagalnych odsetek i dyskont od wyemitowanych przez jednostkę papierów wartościowych, a także przypadających w danym roku budżetowym rozchodów z tytułu wykupu wyemitowanych uprzednio papierów wartościowych nie może przekroczyć 15% planowanych na dany rok budżetowy dochodów jednostki samorządu terytorialnego.

Niezależnie od tego limitu, łączna kwota długu jednostki samorządu terytorialnego na koniec roku budżetowego nie może (zgodnie z art. 170 wspomnianej ustawy) przekroczyć 60% dochodów jednostki w tym roku budżetowym. Należy również mieć na uwadze ustawowe restrykcje wobec JST w wyniku konieczności realizacji przez państwo postępowania ostrożnościowego bądź sanacyjnego, związanych z niekorzystnym kształtowaniem się łącznego poziomu państwowego długu publicznego.

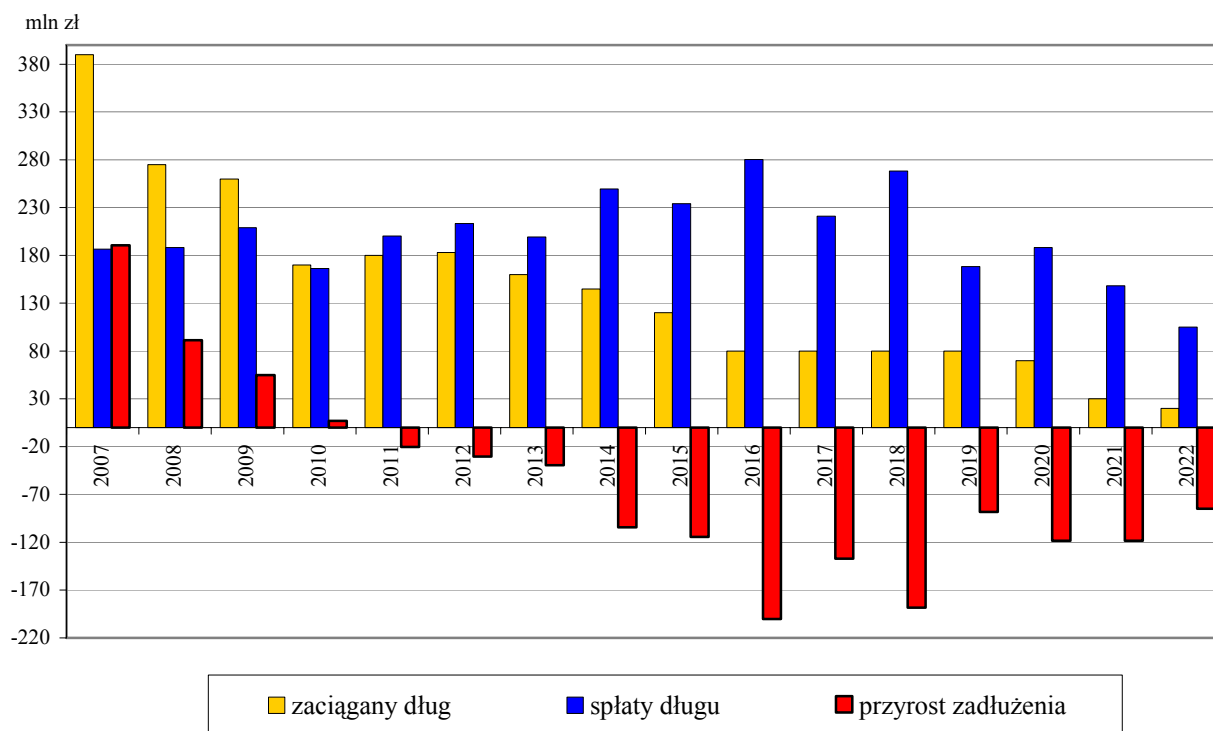
Przez potrzeby pożyczkowe (dług publiczny) budżetu jednostki samorządu terytorialnego rozumie się zapotrzebowanie na środki finansowe niezbędne do:

- 1) sfinansowania deficytu budżetu jednostki samorządu terytorialnego;
- 2) spłat wcześniej zaciągniętych zobowiązań;
- 3) wykonywania innych operacji finansowych związanych z długiem jednostki samorządu terytorialnego;
- 4) sfinansowania udzielonych przez jednostkę samorządu terytorialnego pożyczek;
- 5) prefinansowania zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej;
- 6) przeprowadzenia postępowania ostrożnościowego lub naprawczego, realizowanych na podstawie odrębnych przepisów.

Zakłada się, iż Miasto w latach 2007-2022 będzie prowadzić aktywną politykę w zakresie zarządzania długiem publicznym. W latach 2007-2010 wielkość zaciągniętego długu będzie większa od kwot spłacanych kredytów i pożyczek, co spowoduje przyrost globalnej wielkości zadłużenia Miasta. Znaczący przyrost zadłużenia nastąpi w latach 2007 i 2008 (odpowiednio o ok. 200 mln i 90 mln zł). Z kolei w latach 2011-2022 planowane spłaty długu przewyższą kwoty nowo zaciągniętego długu, co powoduje zmniejszenie wartości skumulowanego zadłużenia Miasta. Powyższe relacje ilustruje Wykres Nr 8.

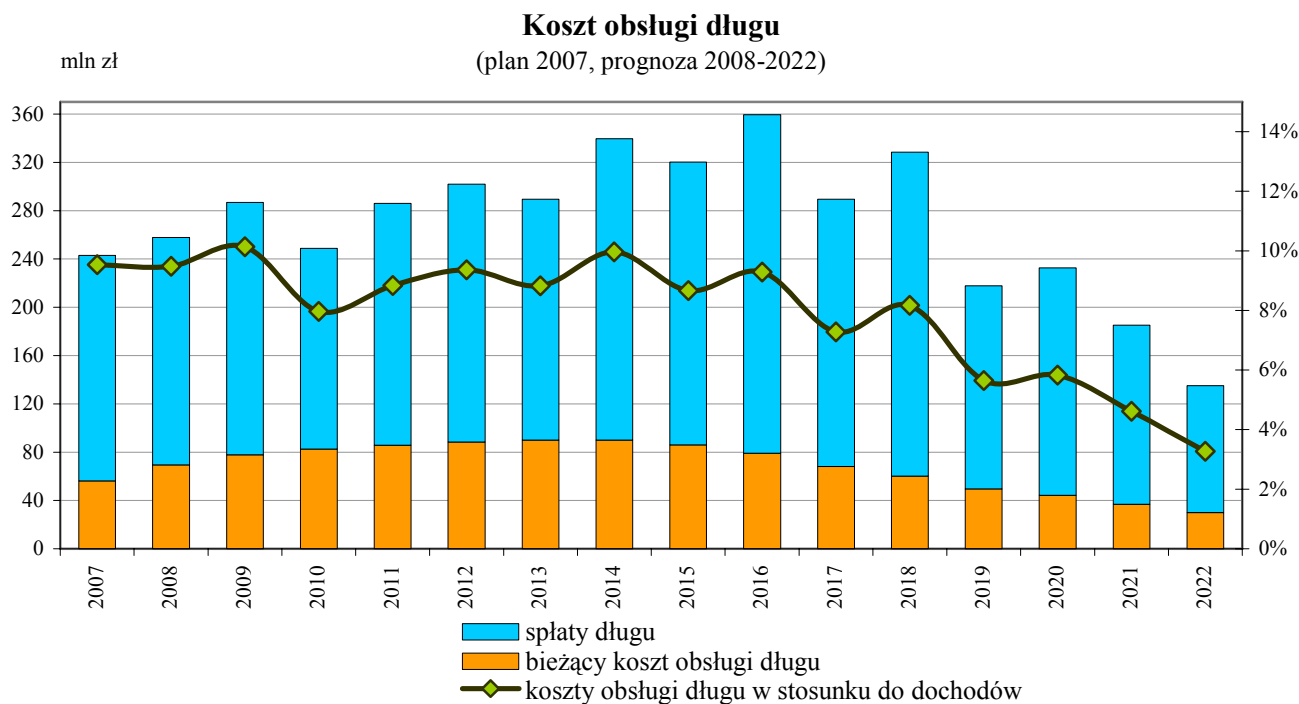
Wykres Nr 8

**Zaciągany i spłacany dług**  
(plan 2007, prognoza 2008-2022) (w mln zł)



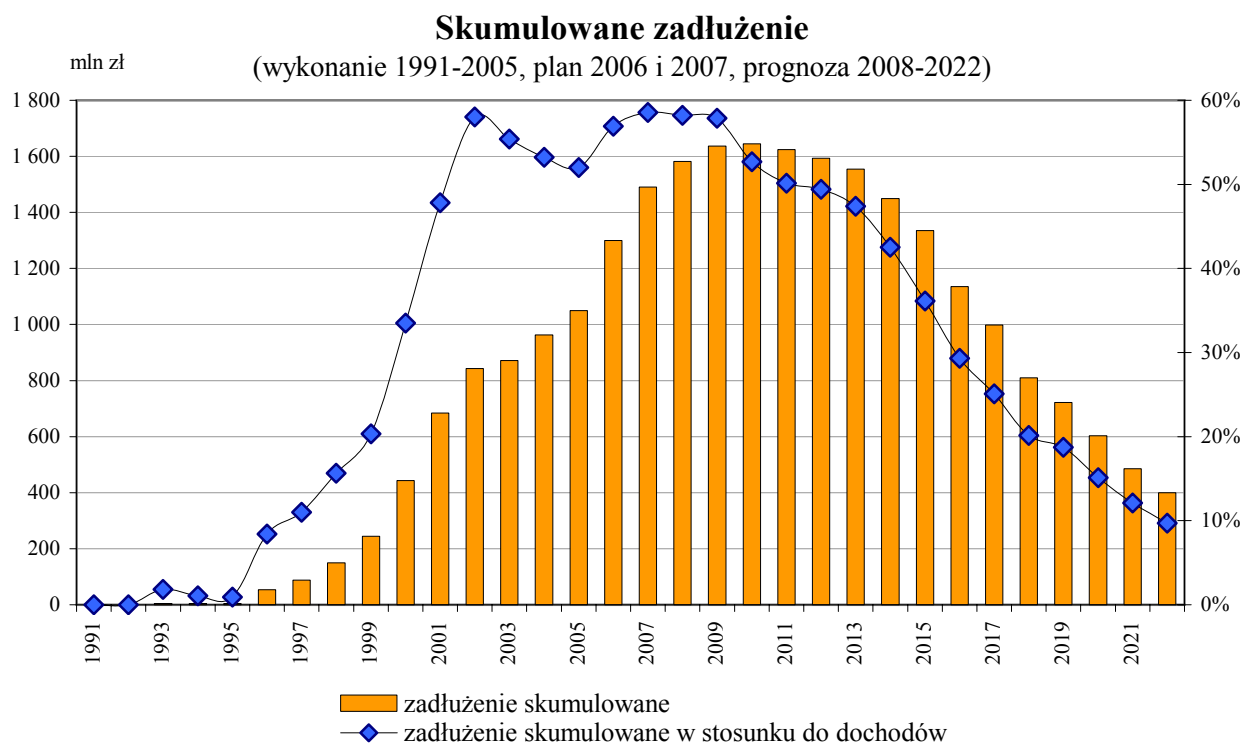
Wartości wskaźnika zobowiązań (obsługa długu/dochód) w całym okresie objętym prognozą spełniają wymogi ustawowe i nie przekraczają 10,5% planowanych dochodów budżetu. Kształtowanie się tego wskaźnika przedstawiono na Wykresie Nr 9.

Wykres Nr 9



W latach 2006-2009 wskaźnik poziomu zadłużenia (poziom zadłużenia/dochód) zbliża się do maksymalnej wartości dopuszczalnej przez ustawę, tj. 60% dochodów ogółem. Należy zauważyć, iż Miasto było już w takiej sytuacji w latach 2002 i 2003 i nie doprowadziła ona do pogorszenia kondycji finansowej Krakowa. Jest to rezultatem przyjętej zasady zarządzania stałym, choć wysokim poziomem długu. Planowane skumulowane zadłużenie w roku 2007 wyniesie ok. 1 490 mln zł. Najwyższy poziom prognozowanego zadłużenia, tj. 1 644 mln zł występuje w roku 2010. Zakłada się, że w latach następnych zarówno poziom zadłużenia, jak i wskaźniki relacji zadłużenia do dochodów będą corocznie obniżały swoje wartości. Wskaźnik poziomu zadłużenia w latach 1991-2022 przedstawia Wykres Nr 10.

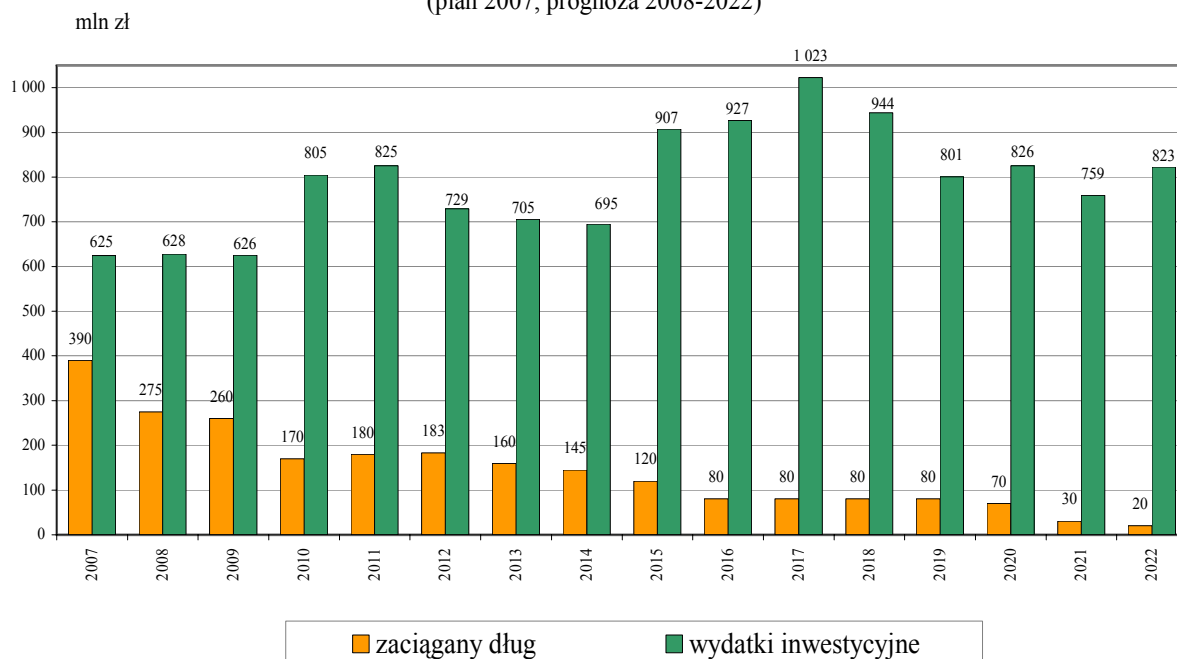
Wykres Nr 10



Wykres Nr 11 „Zadłużenie jako źródło finansowania wydatków inwestycyjnych” wskazuje, iż wydatki inwestycyjne we wszystkich latach planowanego okresu są wyższe niż zaciągany dług. Sytuacja ta wskazuje, że Miasto nie przeznaczają środków z długu publicznego na finansowanie swoich zadań bieżących (co mogłoby być tłumaczone jako przejaw tzw. „przejadania długów”).

**Zadłużenie jako źródło finansowania wydatków inwestycyjnych**

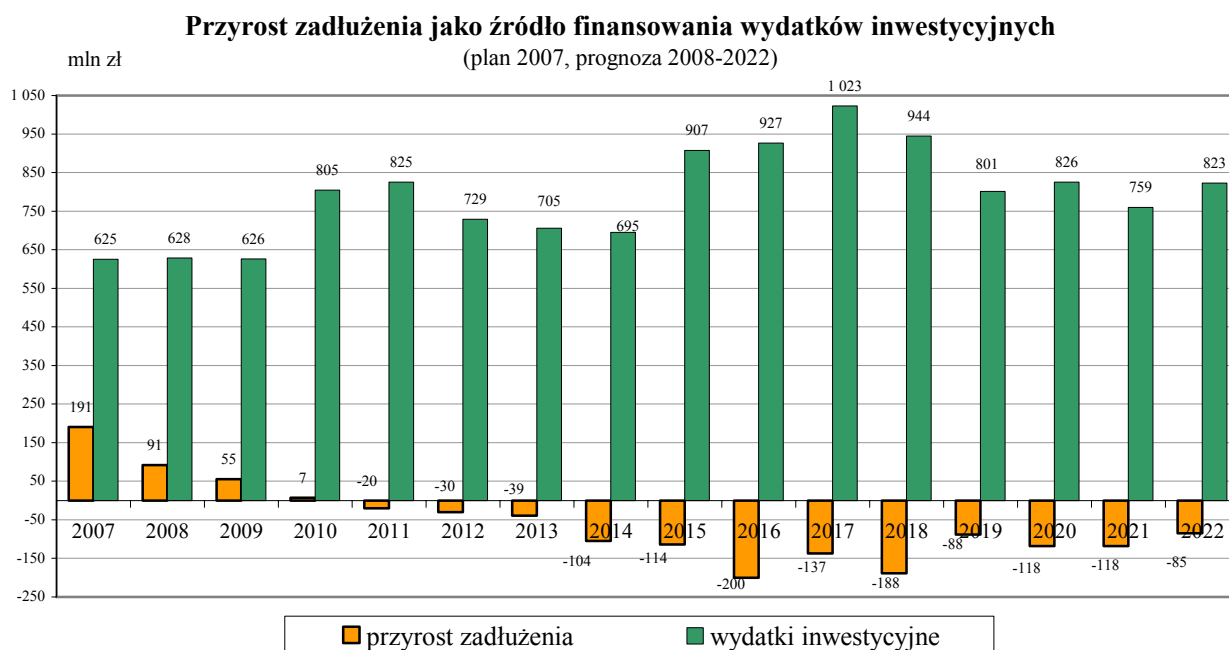
(plan 2007, prognoza 2008-2022)



Obecne regulacje prawne pozwalają Miastu na zaciąganie zobowiązań również w celu spłaty zobowiązań z lat ubiegłych (tzw. konwersja długu). Zakładając, że część nowego zadłużenia jest przeznaczana na spłatę długów z lat ubiegłych, przyjmuje się, iż na sfinansowanie wydatków inwestycyjnych przeznaczana jest tylko dodatnia różnica pomiędzy nowymi a starymi kredytami (przyrost zadłużenia).

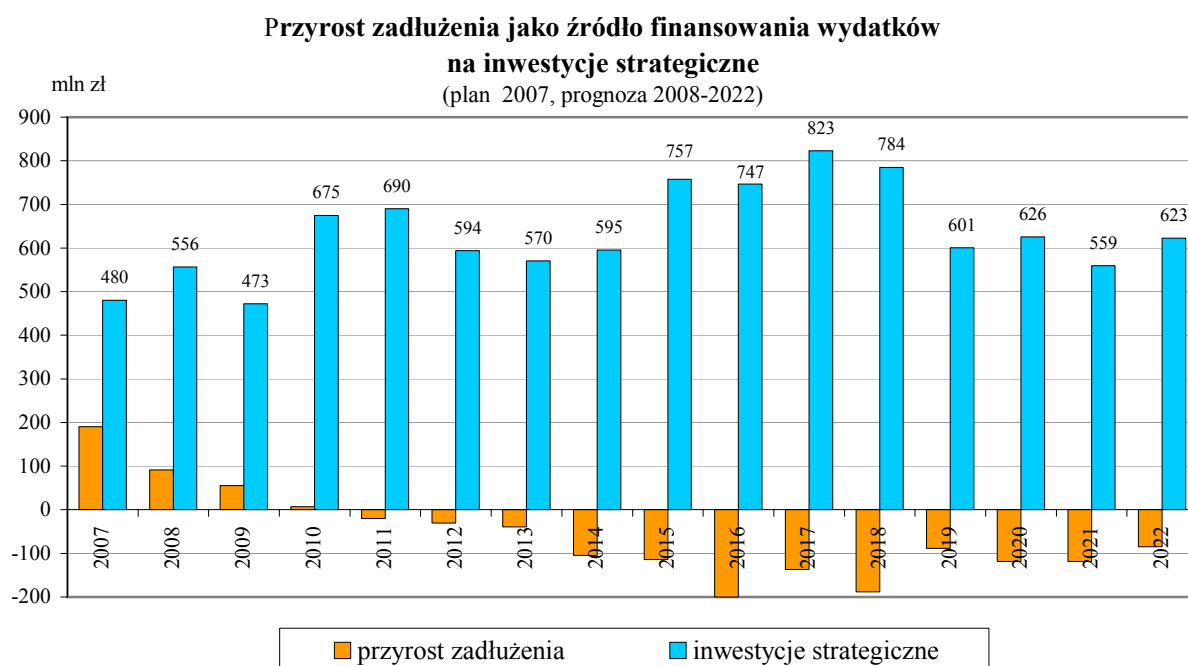


Wykres Nr 12



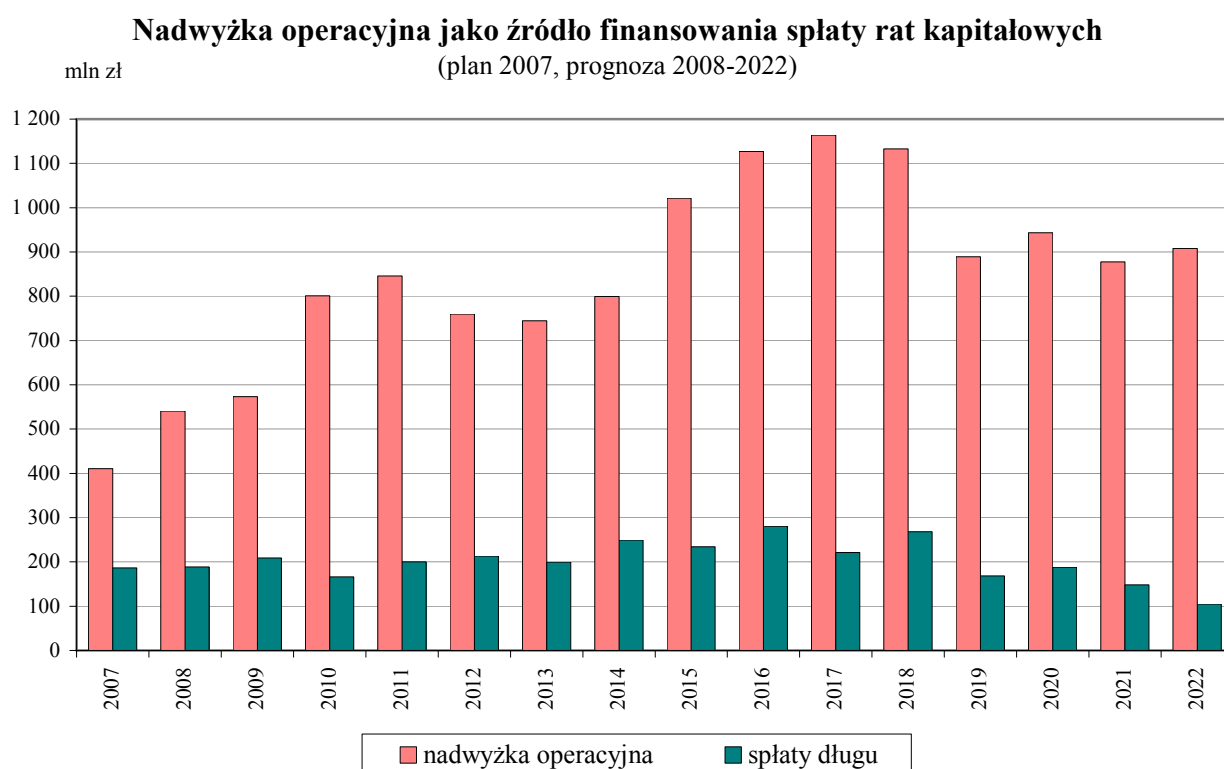
**Środki pozyskiwane w rezultacie przyrostu zadłużenia powinny być przeznaczane tylko na finansowanie inwestycji strategicznych (Wykres Nr 13). Celowym byłoby rozważenie przyjęcia zasady, iż wielkości rocznego przyrostu długu nie powinny przekraczać wielkości nadwyżki operacyjnej planowanej dla danego roku budżetowego.**

Wykres Nr 13



Splaty długu mogą następować w wyniku zaciągania nowego zadłużenia (konwersja długu) jak również ze środków wygenerowanych przez Miasto (nadwyżka operacyjna). Wykres Nr 14 prezentuje relację nadwyżki operacyjnej do spłat rat kapitałowych w poszczególnych latach. W każdym roku nadwyżka jest większa od kwot spłat kapitału. Daje to poczucie bezpieczeństwa, że w sytuacjach braku możliwości zaciągania nowych kredytów (np. nowe regulacje prawne) Miasto jest w stanie spłacać swoje dotychczasowe zobowiązania dłużne z dochodów budżetu, bez konieczności ograniczania zakresu i skali obligatoryjnych zadań własnych obrazowanych poziomem wydatków bieżących.

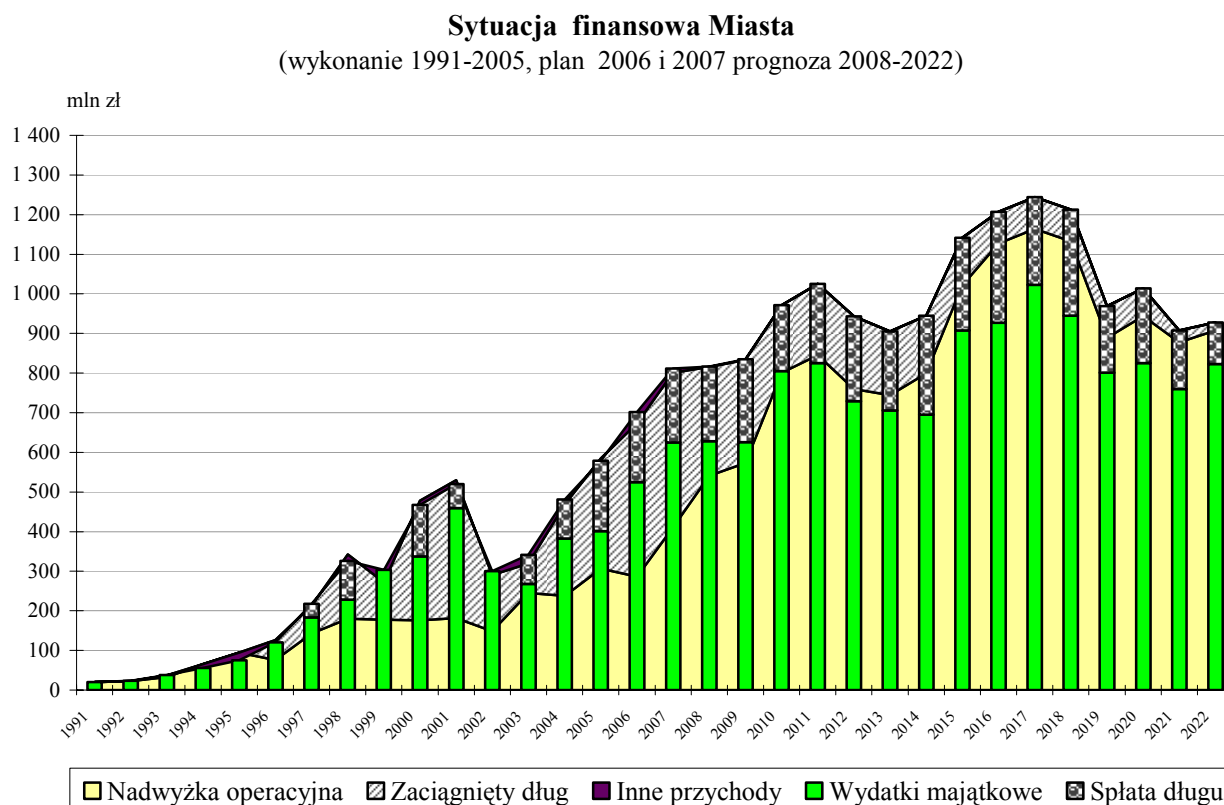
Wykres Nr 14



Zwiększając wydatki majątkowe powyżej nadwyżki operacyjnej Miasto zaciąga kredyty, które należy spłacać w przyszłych latach. Chcąc inwestować ponad bieżący potencjał wynikający z wielkości nadwyżki operacyjnej jednostki samorządu terytorialnego zaciągają zobowiązania (w przypadku Krakowa w latach 1996-2010). Oznacza to, iż w następnych latach wydatki majątkowe muszą być niższe niż wynosi wielkość nadwyżki operacyjnej. Splaty zadłużenia (w przypadku Krakowa w latach 2011-2022) ograniczają zatem wielkość potencjalnych inwestycji finansowanych „potencjałem własnym”.

Warto tu podkreślić, iż kredyty i inne dłużne instrumenty finansowe (służące do zwiększenia programu inwestycyjnego) w zasadzie nie przyczyniają się bezpośrednio do powiększania potencjału inwestycyjnego jednostki samorządu terytorialnego, dają zaś możliwość mobilizacji kapitału i szybszej realizacji zadań inwestycyjnych. Są zatem instrumentem przesuwania w czasie owego potencjału. Za tę możliwość JST musi zapłacić w postaci odsetek od zobowiązań. Sytuację finansową Miasta w latach 1991-2022 przedstawia Wykres Nr 15.

Wykres Nr 15



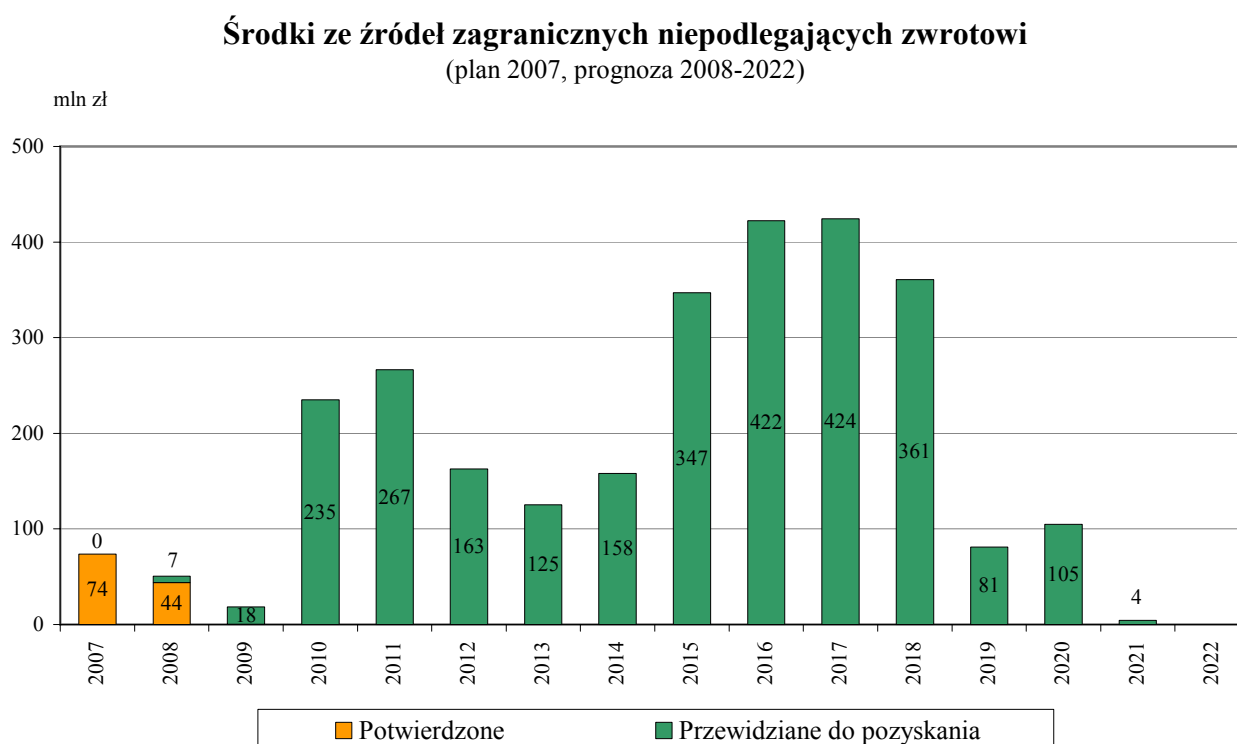
### ***Środki ze źródeł zagranicznych niepodlegających zwrotowi***

Dochody z tego źródła zależą głównie od aktywności Miasta i odpowiedniego przygotowania projektów, zgodnie z zasadami i kryteriami obowiązującymi w danym programie. Jako zasadę bezpiecznego prognozowania przyjęto podział środków ze źródeł zagranicznych niepodlegających zwrotowi na dwie grupy. Do pierwszej grupy – „Potwierdzone” zaliczane są środki danego projektu dopiero po pozytywnej kwalifikacji. Stąd spodziewane kwoty środków z programu przedakcesyjnego ISPA (aktualnie Fundusz

Spójności) oraz środki z funduszy strukturalnych UE z alokacji lat 2004÷2006 zaliczono do dochodów tej grupy w latach 2007-2008.

Druga grupa dochodów „Przewidziane do pozyskania” to środki, jakie Miasto planuje pozyskać w wyniku zamierzonego złożenia przygotowanych wniosków do odpowiednich instytucji zarządzającymi środkami bezzwrotnymi. Wysokość środków ze źródeł zagranicznych niepodlegających zwrotowi ilustruje Wykres Nr 16.

Wykres Nr 16



Możliwości korzystania z środków funduszy UE zostały omówione w rozdziale 1 niniejszego dokumentu.

### **3. Wieloletnia polityka inwestycyjna Miasta Krakowa na lata 2007-2022**

#### **3.1. Uwarunkowania procesu inwestycyjnego**

Wieloletnie planowanie inwestycyjne jest procesem dynamicznym, ściśle skorelowanym z uwarunkowaniami towarzyszącymi poszczególnym działaniom i fazom. Element niepewności oraz zmienności w zakresie uwarunkowań formalno-prawnych inwestycji oraz jej parametrów powoduje, że planowanie inwestycyjne, zwłaszcza gdy dotyczy dużych zbiorów inwestycji, może stać się procesem stochastycznym (lub quasistochastycznym).

Szereg uwarunkowań decydujących o czasokresie procesu inwestycyjnego wynika między innymi z obowiązujących ustaw:

- o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,
- Prawo budowlane,
- o gospodarce nieruchomościami,
- o drogach publicznych (*szczególny tryb dotyczy tylko dróg krajowych i autostrad*),
- Prawo ochrony środowiska,
- i inne.

Należy zwrócić uwagę, iż w Krakowie nadchodząca kadencja samorządu 2007-2010, może zapoczątkować przejście z „okresu bariery finansowej” jako głównego ograniczenia programu inwestycyjnego Miasta, do „okresu bariery lokalizacyjno-terenowej”. Bariera ta, wskutek nieprawidłowego alokowania wydatków inwestycyjnych, mogłaby stać się hamulcem dalszego zrównoważonego rozwoju miasta. Aby temu zapobiec, wyróżnikiem nadchodzącej kadencji powinien być możliwie maksymalny wysiłek organizacyjny i finansowy dla osiągnięcia dużej liczby inwestycji posiadających decyzje lokalizacyjne, dla których będziemy dysponować pełnym prawem do terenu.

Kwestia ta będzie rozstrzygającą dla skutecznej absorpcji środków bezzwrotnych, ze szczególnym uwzględnieniem drugiej połowy okresu budżetowego UE (2010-2013). Ograniczenie środków na pozyskanie terenów pod inwestycje może doprowadzić do sytuacji, w której wystąpi potencjalna możliwość finansowania inwestycji, lecz z powodu braku zadań przygotowanych będzie to niemożliwe.

W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym przyjęto dwuetapowy podział procesu inwestycyjnego, tj. przygotowanie i realizacja inwestycji.

**Przygotowanie inwestycji** jest najważniejszym etapem z punktu widzenia efektywności planowania w całym cyklu inwestycyjnym. Obejmuje w szczególności następujące fazy:

- ustalenie lokalizacji,
- uzyskanie decyzji podziałowych,
- pozyskanie terenu,
- opracowanie studiów wykonalności,
- opracowanie dokumentacji,
- uzyskanie pozwolenia na budowę,
- przetarg i wybór wykonawcy.

W WPI przyjęto zweryfikowane przez realizatorów, możliwie realne czasokresy dla wszystkich faz procesu inwestycyjnego. Zostały one określone na podstawie dotychczasowych doświadczeń wynikających z realizacji i monitorowania inwestycji prowadzonych przez Miasto.

Z uwagi na fakt, że Kraków nie posiada planu zagospodarowania przestrzennego, określenie lokalizacji inwestycji następuje w drodze decyzji: o warunkach zabudowy (WZ) lub o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego (ULICP), bądź na podstawie opracowanego, uchwalonego i obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (MPZP).

Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego są wyrazem polityki przestrzennej Miasta, a także jego prawem miejscowym, stanowiącym podstawę działań w tym zakresie. W Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa uchwalonym w 2003 roku wskazane zostały obszary, dla których sporządzone mają być plany miejscowe. Ponieważ procedura ich opracowywania i uchwalania jest dosyć złożona i czasochłonna, w WPI przyjęto założenie, iż faza ta może trwać od 2 do 4 lat. Niewielkie powierzchnie Miasta, dla których zostały sporządzone i uchwalone miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego oraz długotrwałe procedowanie decyzji ULICP czy ULD, przy niejednokrotnych protestach i procesach odwoławczych, znacznie wydłużają czas przygotowania inwestycji.

Z uwagi na fakt, iż z dniem 1 stycznia 2003 r. dotychczasowe plany zagospodarowania przestrzennego utraciły ważność, w przypadku większości inwestycji ujętych w WPI stosowana musi być procedura związana z otrzymaniem pozwolenia na budowę poprzedzona uzyskaniem decyzji lokalizacyjnej, co znacznie wydłuża proces przygotowania inwestycji. W niniejszym dokumencie założono, że przeprowadzenie postępowania administracyjnego i wydanie decyzji lokalizacyjnych (WZ, ULICP lub ULD) może trwać średnio do 2 lat.

Wydanie decyzji ULD i decyzji o pozwoleniu na budowę wymaga między innymi przeprowadzenia postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko określonego w przepisach o ochronie środowiska. Nowelizacja ustawy Prawo ochrony środowiska wprowadziła obligatoryjny wymóg uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach w przypadku inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko. Zaliczono do nich w szczególności autostrady i drogi ekspresowe, drogi krajowe oraz inne drogi publiczne o nie mniej niż czterech pasach ruchu. Fakultatywnie decyzja ta jest wymagana np. dla linii tramwajowych oraz parkingów samochodowych dla nie mniej niż 300 samochodów osobowych.

Żmudnym i niezwykle długotrwałym procesem jest nabywanie terenów pod infrastrukturę transportową. Wynika to głównie z nieuregulowanego stanu prawnego terenów i z przepisów prawnych (w tym konieczność corocznych przetargów na rzeczoznawców). W przypadku nieobecnych i nieznanych z miejsca pobytu właścicieli i współwłaścicieli nieruchomości pozostających w zarządzie GMK lub spadków nieobjętych po zmarłych właścicielach, przed wydaniem decyzji lokalizacyjnej musi być przeprowadzone postępowanie sądowe o ustanowienie kuratorów dla tych nieruchomości. Dla realizacji inwestycji strategicznych wskazanych w niniejszym planie wystąpi konieczność wykupu ok. 2 000 działek o łącznej powierzchni ok. 320 ha, co będzie wymagało załatwienia spraw terenowo-prawnych z kilkoma tysiącami właścicieli i współwłaścicieli lub ich pełnomocnikami. Założono, że okres niezbędny do pozyskania terenu dla poszczególnych inwestycji wyniesie od 1 do 5 lat, w zależności od jego powierzchni i określonych uwarunkowań związanych z procesem wykupu.

*Czasokres uzyskiwania decyzji lokalizacyjnych i pozyskiwania terenu, determinuje w największym stopniu czas trwania etapu przygotowania inwestycji transportowych. Sytuacja ta może ulec zmianie w wyniku zmiany ustawy o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg krajowych. Znowelizowana ustawa ma usprawnić proces budowy dróg w Polsce i w sposób zasadniczy skrócić okres uzyskiwania decyzji lokalizacyjnych i pozyskiwania prawa do terenu pod autostrady i drogi. Najważniejszą zmianą, którą wprowadzi ustawa jest uproszczony tryb przejmowania gruntów i nieruchomości pod ich realizację na podstawie decyzji lokalizacyjnej (do tej pory odbywało się to poprzez proces wywłaszczenia). Wejście w życie nowelizacji ustawy umożliwi również sprawniejsze i skuteczniejsze wykorzystanie pomocowych funduszy strukturalnych w zakresie inwestycji transportowych.*

**Realizacja inwestycji** stanowi drugi etap procesu inwestycyjnego. Obejmuje ona w zależności od przyjętego trybu: budowę, gdy proces przygotowania został zakończony wyłonieniem wykonawcy lub realizację w trybie „zaprojektuj i zbuduj” (tzw. „pod klucz”), na którą składa się opracowanie dokumentacji, uzyskanie pozwolenia na budowę i budowa.

W Polsce coraz częściej inwestycje budowlane realizowane są w oparciu o procedury i zasady FIDIC (Federation Internationale des Ingenieurs - Conseils) - Międzynarodowej Federacji Niezależnych Inżynierów. „Warunki kontraktowe” FIDIC są obowiązującym standardem w przypadku inwestycji z zakresu budownictwa, transportu i ochrony środowiska realizowanych w wyniku przetargów międzynarodowych. Miasto Kraków realizuje w oparciu o FIDIC m.in. inwestycje współfinansowane z funduszu Spójności (dawna ISPA) oraz kredytów EBOR i EBI.

**Proces inwestycyjny w Mieście Kraków uwzględniający poszczególne fazy w etapach przygotowania i realizacji inwestycji**

<b>przygotowanie</b>	<b>mL</b>	Opracowanie materiałów do decyzji lokalizacyjnej
	<b>dL</b>	Przeprowadzenie postępowania administracyjnego i wydanie decyzji (WZ, ULICP, ULD)
	<b>pM</b>	Przeprowadzenie procedury opracowania i uchwalenia MPZP
	<b>dP</b>	Wydanie decyzji podziałowych i dokonanie podziałów
	<b>pT</b>	Pozyskanie prawa do terenu (wykupy, zamiany, czasowe zgody na wejście w teren)
	<b>sW</b>	Opracowanie studium wykonalności
	<b>oD</b>	Opracowanie dokumentacji (budowlanej, wykonawczej)
	<b>pB</b>	Przeprowadzenie postępowania administracyjnego i wydanie pozwolenia na budowę
	<b>wW</b>	Przetarg i wyłonienie wykonawcy
<b>realizacja</b>	<b>rB</b>	Budowa, przekazanie do eksploatacji i rozliczenie
	<b>oD+rB</b>	Realizacja w trybie "zaprojektuj i zbuduj" (w tym opracowanie dokumentacji, uzyskanie pozwolenia na budowę, budowa)
	<b>zB</b>	Zakończenie budowy (odbiory techniczne, uzyskanie decyzji o pozwoleniu na użytkowanie)
	<b>rF</b>	Rozliczenie finansowe



### 3.2. Inwestycje strategiczne

Wydatki Miasta związane z realizacją inwestycji strategicznych na lata 2007-2022 objętych niniejszym dokumentem WPI przedstawiono w Tabeli Nr 2. Są to zadania, dla których możliwe było sprecyzowanie danych, harmonogramów rzeczowo-finansowych z uwzględnieniem wszystkich faz etapu przygotowania i realizacji oraz kosztów niezbędnych do poniesienia.

W prezentowanej tabeli ujęto:

- inwestycje, dla których podjęte są lub planowane do podjęcia (do 31.12.2006 r.) zobowiązania finansowe; na ich realizację w okresie 2007-2022 przewidziano środki w wysokości 964,2 mln zł (oznaczone w Tabeli Nr 2 jako S<sub>Z</sub>),
- inwestycje nowe mające istotne znaczenie dla Miasta, realizowane w 100% ze środków własnych Miasta; ich realizacja w okresie objętym planem wiąże się z wydatkowaniem 132,7 mln zł (oznaczone w Tabeli Nr 2 jako N-I w),
- inwestycje nowe mające istotne znaczenie dla Miasta, na realizację których zabezpieczono 100% środków własnych Miasta, przy założeniu aplikowania o współfinansowanie ze środków bezzwrotnych; na tę grupę zadań zaplanowano w latach 2007-2022 wydatkowanie środków w wysokości 1 462,6 mln zł (oznaczone w Tabeli Nr 2 jako N-I b),
- inwestycje nowe wchodzące do realizacji wyłącznie w przypadku uzyskania współfinansowania ze środków bezzwrotnych lub możliwości 100% finansowania ze środków własnych Miasta; w okresie objętym planem przewiduje się ich sfinansowanie ze środków własnych w wysokości 1 292,6 mln zł oraz ze środków zewnętrznych przewidzianych do pozyskania, niepodlegających zwrotowi, w wysokości 2 730,2 mln zł (oznaczone w Tabeli Nr 2 jako N-II).

Środki zewnętrzne niepodlegające zwrotowi dotyczą zarówno współfinansowania ze źródeł krajowych jak i zagranicznych.

Strukturę wydatków uwzględniającą źródła finansowania inwestycji strategicznych ujęto w Tabeli Nr 3.







Nr zad.	Program/Zadanie	Jednostka koordynująca /realizująca 2007-2009	Podstawa określenia kosztów	Struktura kosztów ogółem w latach 2007-2021	Szacunkowa powierzchnia terenu do pozyskania [ha]	Wskaźnik pozyskania terenu [%]	Materiały do decyzji lokalizacyjnej	Koszt pozyskania terenu	Studium wykonalności	Koszt opracowania dokumentacji	Koszt realizacji/ Rozliczenie finansowe	Efekt inwestycji na 31.12.2006 r. (0 rok)	KOSZTY / FAZY PROCESU INWESTYCYJNEGO																	
													1 rok (2007)	2 rok (2008)	3 rok (2009)	4 rok (2010)	5 rok (2011)	6 rok (2012)	7 rok (2013)	8 rok (2014)	9 rok (2015)	10 rok (2016)	11 rok (2017)	12 rok (2018)	13 rok (2019)	14 rok (2020)	15 rok (2021)	16 rok (2022)		
					SpT	WpT	mL	pT	sW	oD	rB/rF																			
S-7	<b>INFRASTRUKTURA OCHRONY ŚRODOWISKA</b>	<b>Ogółem, w tym:</b>		<b>603,1</b>																										
				<b>23,0</b>	<b>1,0</b>	<b>x</b>	<b>1,0</b>	<b>3,8</b>	<b>4,0</b>	<b>14,2</b>	<b>580,1</b>	<b>x</b>																		
				<b>580,1</b>																										
S-7.1	Sz-1 Kraków Gospodarka Odpadami, etap I środki własne Miasta środki zewnętrzne niepodlegające zwrotowi	GO/GO	"PR"	x 0,6	x	x	x	x	x	x	0,6	zB	0,6																	
S-7.2	Sz-1 Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II, etap I środki własne Miasta środki zewnętrzne niepodlegające zwrotowi	GO/GO	"PR"	x 40,6	x	x	x	x	x	x	40,6	wW	40,6																	
S-7.3	Sz-1 Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II, etap II (kolektor DTW i inne) środki własne Miasta środki zewnętrzne niepodlegające zwrotowi	GO/GO	"KI"	x 132,5	x	x	x	x	x	x	132,5	x	30,9	71,1	30,5															
S-7.4	N-1 b Zakład demontażu odpadów wielkogabarytowych	GO/GO,GS	"KI"	3,8 15,0	1,0	x	0,5	1,3	x	2	15,0	x		3,8	5,0	5,0	5,0													
S-7.5	N-1 b Kompostownia frakcji mokrej	GO/GO	"KI"	2,2 13,0	x	x	x	x	x	2,2	13,0	x		2,2	8,0	5,0														
S-7.6	N-II Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów środki własne Miasta środki zewnętrzne niepodlegające zwrotowi	GO/GO,GS	"KO"	17,0 378,4	x	x	0,5	2,5	4,0	10	378,4	x		17,0	138,4	120,0	120,0													
S-8	<b>BUDOWA I REWALORYZACJA PARKÓW</b>	<b>Ogółem, w tym:</b>		<b>196,6</b>	<b>140,6</b>	<b>x</b>	<b>0,1</b>	<b>76,2</b>	<b>x</b>	<b>0,9</b>	<b>119,4</b>	<b>x</b>		<b>1,5</b>	<b>4,5</b>	<b>8,6</b>	<b>16,5</b>	<b>19,5</b>	<b>19,5</b>	<b>13,0</b>	<b>13,1</b>	<b>10,3</b>	<b>0,3</b>	<b>3,0</b>	<b>16,5</b>	<b>16,5</b>	<b>48,0</b>	<b>5,8</b>		
				<b>77,2</b>										<b>0,5</b>		<b>3,0</b>	<b>11,0</b>	<b>13,0</b>	<b>13,0</b>	<b>13,0</b>	<b>13,1</b>	<b>10,3</b>	<b>0,3</b>							
				<b>119,4</b>										<b>1,0</b>	<b>4,5</b>	<b>5,6</b>	<b>5,5</b>	<b>6,5</b>	<b>6,5</b>					<b>3,0</b>	<b>16,5</b>	<b>16,5</b>	<b>48,0</b>	<b>5,8</b>		
S-8.1	N-II Rewaloryzacja Parku Jordana środki własne Miasta środki zewnętrzne niepodlegające zwrotowi	GO/KZK	KI	x 19,5	x	x	x	x	x	x	19,5	oD,pB,wW	1,0	2,5	3,5	3,5	4,5	4,5												
S-8.2	N-II Rewaloryzacja Parku Bednarskiego środki własne Miasta środki zewnętrzne niepodlegające zwrotowi	GO/KZK,GS	SZ	0,4 10,1	0,1	0,2%	x	0,1	x	0,3	10,1	mL	0,4	2,0	2,1	2,0	2,0	2,0												
S-8.3	N-II Zagospodarowanie terenów wzdłuż rzeki Dłubni środki własne Miasta środki zewnętrzne niepodlegające zwrotowi	GO/KZK	KO	58,4 62,0	116,2	85%	0,1	58,0	x	0,3	62,0	x	0,1			8,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	0,3		10,0	10,0	42,0			
S-8.4	N-II Budowa Parku Rozrywka (wraz z regulacją potoku Sudół Dominikański) środki własne Miasta środki zewnętrzne niepodlegające zwrotowi	GO/BP,GS	KO	18,4 27,8	24,3	66%	x	18,1	x	0,3	27,8	x			3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,1	0,3		3,0	6,5	6,5	6,0	5,8



\* Tunele, estakady (inwestycje dla których SpT obejmuje również teren, który częściowo nie podlega wykupowi - porozumienia, umowy na posadowienie podpór

\*\* Zadanie w kolejnych latach może ulec weryfikacji w zakresie finansowym i rzeczowym

#### Przypisy:

<sup>1</sup> Dotyczy MPZP obszaru Zabłocie

<sup>2</sup> Dotyczy MPZP obszaru III Kampus UJ - Wschód

<sup>3</sup> Dotyczy MPZP dla Trasy Nowopłaszowskiej

<sup>4</sup> Dotyczy MPZP obszaru Górka Narodowa Zachód

<sup>5</sup> Dotyczy obszaru Branice

<sup>6</sup> Dotyczy MPZP obszaru Górka Narodowa Wschód

<sup>7</sup> Planowane uzyskanie do końca 2006 r.

<sup>8</sup> Dotyczy odcinka od ul. Żywieckiej do ul. Karabuły

<sup>9</sup> Dla odc. ul. Nowohucka-Lipska pozyskanie terenu planowane w 2007 r., realizacja w 2008 r.

Dla budowy Estakady pozyskanie terenu planowane w latach 2007/2008, realizacja w 2009 r.

#### U w a g i:

1. Podstawa określenia kosztów: "SZ" - szacunek "KO" - koncepcja "KI" - kosztorys inwestorski "PR" - przetarg

2. Górny indeks<sup>K</sup> oznacza, że przed wydaniem decyzji lokalizacyjnej musi być przeprowadzone postępowanie sądowe o ustanowienie kuratorów dla nieobecnych i nieznanych z miejsca pobytu właścicieli i współwłaścicieli nieruchomości pozostających w zarządzie GMK lub spadków nieobjętych po zmarłych właścicielach w/w nieruchomości

3. pT(n) - pozyskiwanie prawa do terenu, gdzie "n" oznacza wysokość środków na pozyskanie terenu w danym roku

4. "x" - nie dotyczy a w kolumnie Nr 6 - pozyskano 100% terenu, względnie teren w dyspozycji Miasta

5. „W<sub>pT</sub> - wskaźnik pozyskania terenu”, gdzie:

$$W_{pT} = \frac{S_{iT} - S_{pT}}{S_{iT}} \times 100$$

S<sub>iT</sub> - powierzchnia terenu w konturze inwestycji  
S<sub>pT</sub> - szacunkowa powierzchnia terenu do pozyskania

6. W przypadku wymienionych poniżej inwestycji podjęte i planowane do podjęcia (do 31.12.2006 r.) zobowiązania finansowe stanowią jedynie część wydatków przewidzianych w roku 2007 i wynoszą odpowiednio:

S-4.1 Budowa Drogi Ekspresowej S7 - 1,1 mln zł

S-5.4 Budowa przedłużenia ul. Meissnera, etap I - 1 mln zł

S-9.4 Tor kajakarstwa górskiego, etap II - 5 mln zł

S-9.10 Kwartał św. Wawrzyńca - budowa centrum kulturowego na krakowskim Kazimierzu - 1,4 mln zł

#### Oznaczenia faz procesu inwestycyjnego:

1. Opracowanie materiałów do decyzji lokalizacyjnej ( <b>mL</b> )	<b>mL</b> - 1 rok	8. Przeprowadzenie postępowania administracyjnego i wydanie pozwolenia na budowę ( <b>pB</b> )	<b>pB</b> ≤ 1 rok
2. Przeprowadzenie postępowania administracyjnego i wydanie decyzji (WZ, ULICP, ULD)( <b>dL</b> )	<b>dL</b> - 2 lata	9. Przetarg i wyłonienie wykonawcy ( <b>wW</b> )	<b>wW</b> ≤ 1 rok
3. Przeprowadzenie procedury opracowania i uchwalenia MPZP ( <b>pM</b> )	<b>pM</b> - 2-4 lata	10. Budowa, rozliczenie i przekazanie do eksploatacji ( <b>rB</b> )	<b>rB</b> - 1-2 lata
4. Wydanie decyzji podziałowych i dokonanie podziałów ( <b>dP</b> )	<b>dP</b> - 1 rok	11. Realizacja w trybie "zaprojektuj i zbuduj" [( <b>oD+rB</b> )]	<b>(oD+rB)</b> - 1-3 lata
5. Pozyskiwanie prawa do terenu ( <b>pT</b> )	<b>pT</b> - 1-5 lat	12. Zakończenie budowy ( <b>zB</b> )	
6. Opracowanie studium wykonalności ( <b>sW</b> )	<b>sW</b> - 1 rok	13. Rozliczenie finansowe ( <b>rF</b> )	
7. Opracowanie dokumentacji ( <b>oD</b> )	<b>oD</b> - 1 rok		



STRUKTURA WYDATKÓW NA INWESTYCJE STRATEGICZNE NA LATA 2007-2022

Tabela Nr 3

Okres budżetowy UE Przygotowanie Realizacja Sz

mln zł

Lp.	Wyszczególnienie	1 rok (2007)	2 rok (2008)	3 rok (2009)	4 rok (2010)	5 rok (2011)	6 rok (2012)	7 rok (2013)	8 rok (2014)	9 rok (2015)	10 rok (2016)	11 rok (2017)	12 rok (2018)	13 rok (2019)	14 rok (2020)	15 rok (2021)	16 rok (2022)
S	<b>PLANOWANE WYDATKI NA INWESTYCJE STRATEGICZNE OGÓŁEM</b> (OBEJMUJĄCE WYDATKI ZE ŚRODKÓW WŁASNYCH, ZEWNĘTRZNYCH POTWIERDZONYCH NIEPODLEGAJĄCYCH ZWROTOWI ORAZ PRZEWIDZIANYCH DO POZYSKANIA) (S <sub>WBU</sub> + S <sub>BP</sub> )	480,2	556,4	472,2	549,0	546,4	379,0	386,7	433,3	587,6	574,7	570,3	583,6	246,0	211,1	5,8	
w tym																	
	<b>Przygotowanie</b>	32,7	61,4	111,3	93,1	102,5	92,8	73,9	63,5	26,5	11,7	4,3					
	<i>w tym: koszt pozyskania terenu</i>	25,6	50,6	90,3	78,7	91,3	80,0	58,8	47,6	22,5							
	<b>Realizacja</b>	447,5	495,0	360,9	455,9	443,9	286,2	312,8	369,8	561,1	563,0	566,0	583,6	246,0	211,1	5,8	
w tym																	
S <sub>W</sub>	<b>Planowane wydatki ze środków własnych</b>	413,7	487,9	439,8	313,8	279,8	216,2	261,6	275,1	240,7	152,5	145,9	223,0	164,9	106,4	1,5	
S <sub>B</sub>	<b>Planowane wydatki ze środków zewnętrznych niepodlegających zwrotowi</b> (S <sub>BU</sub> + S <sub>BP</sub> )	66,5	68,4	32,4	235,2	266,6	162,8	125,1	158,2	346,9	422,2	424,4	360,6	81,1	104,7	4,3	
S <sub>BU</sub>	<i>potwierdzonych</i>	66,5	59,3	3,5													
S <sub>BP</sub>	<i>przewidzianych do pozyskania</i>		9,2	28,9	235,2	266,6	162,8	125,1	158,2	346,9	422,2	424,4	360,6	81,1	104,7	4,3	
w tym																	
S <sub>Z</sub>	<b>Podjęte i planowane do podjęcia (do 31.12.2006 r.) zobowiązania finansowe dla inwestycji strategicznych</b>	442,5	443,0	78,7													
w tym	<i>planowane wydatki ze środków własnych</i>	376,0	383,7	75,2													
	<i>planowane wydatki ze środków zewnętrznych potwierdzonych niepodlegających zwrotowi</i>	66,5	59,3	3,5													
N-I	<b>(N-I w + N-I b)</b>	27,8	76,7	285,7	178,8	128,3	101,8	177,6	183,8	112,3	6,0	4,3	102,8	137,9	71,5		
w tym	<i>N-I w</i>	16,9	36,1	43,7	13,0	21,0	1,0	1,0									
	<i>N-I b</i>	10,9	40,6	242,0	165,8	107,3	100,8	176,6	183,8	112,3	6,0	4,3	102,8	137,9	71,5		
N-II		9,9	36,7	107,8	370,2	418,1	277,2	209,1	249,5	475,3	568,7	566,0	480,8	108,1	139,6	5,8	
w tym	<i>planowane wydatki ze środków własnych</i>	9,9	27,5	78,9	135,0	151,5	114,4	84,0	91,3	128,4	146,5	141,6	120,2	27,0	34,9	1,5	
	<i>planowane wydatki ze środków zewnętrznych przewidzianych do pozyskania niepodlegających zwrotowi</i>		9,2	28,9	235,2	266,6	162,8	125,1	158,2	346,9	422,2	424,4	360,6	81,1	104,7	4,3	
S <sub>WBU</sub>	<b>PLANOWANE WYDATKI NA INWESTYCJE STRATEGICZNE</b> (OBEJMUJĄCE WYDATKI ZE ŚRODKÓW WŁASNYCH ORAZ ZEWNĘTRZNYCH POTWIERDZONYCH NIEPODLEGAJĄCYCH ZWROTOWI ) (S <sub>W</sub> + S <sub>BU</sub> )	480,2	547,2	443,3	313,8	279,8	216,2	261,6	275,1	240,7	152,5	145,9	223,0	164,9	106,4	1,5	
w tym																	
S <sub>W</sub>	<b>Planowane wydatki ze środków własnych</b>	413,7	487,9	439,8	313,8	279,8	216,2	261,6	275,1	240,7	152,5	145,9	223,0	164,9	106,4	1,5	
S <sub>BU</sub>	<b>Planowane wydatki ze środków zewnętrznych potwierdzonych niepodlegających zwrotowi</b>	66,5	59,3	3,5													
S <sub>Z</sub>	<b>Podjęte i planowane do podjęcia (do 31.12.2006 r.) zobowiązania finansowe dla inwestycji strategicznych (S<sub>Z-1</sub> + S<sub>Z-2</sub>)</b>	442,5	443,0	78,7													
S <sub>Z-1</sub>	<i>podjęte zobowiązania finansowe dla inwestycji strategicznych</i>	432,6	413,0	78,7													
S <sub>Z-2</sub>	<i>planowane do podjęcia (do 31.12.2006 r.) zobowiązania finansowe dla inwestycji strategicznych</i>	9,9	30,0														
S <sub>N</sub>	<b>NIEZBĘDNE WYDATKI NA POZOSTAŁE INWESTYCJE STRATEGICZNE</b> (S - S <sub>Z</sub> )	37,7	113,4	393,5	549,0	546,4	379,0	386,7	433,3	587,6	574,7	570,3	583,6	246,0	211,1	5,8	

Definicje zadań:

- S<sub>Z</sub> - Podjęte i planowane do podjęcia (do 31.12.2006 r.) zobowiązania finansowe dla inwestycji strategicznych
- N-I w - Inwestycje nowe, mające istotne znaczenie dla Miasta, realizowane w 100% ze środków własnych Miasta
- N-I b - Inwestycje nowe, mające istotne znaczenie dla Miasta, na realizację których zabezpieczono 100% środków własnych Miasta, przy założeniu aplikowania o współfinansowanie ze środków bezzwrotnych (w przypadku ich uzyskania zwalniane środki Miasta będą kierowane na realizację innych zadań, w tym z grupy N-II)
- N-II - Inwestycje nowe, wchodzące do realizacji wyłącznie w przypadku uzyskania współfinansowania ze środków bezzwrotnych lub możliwości 100% finansowania ze środków własnych Miasta. Na realizację tych zadań zabezpieczono tylko środki stanowiące wkład własny Miasta (25% kosztów kwalifikowalnych)



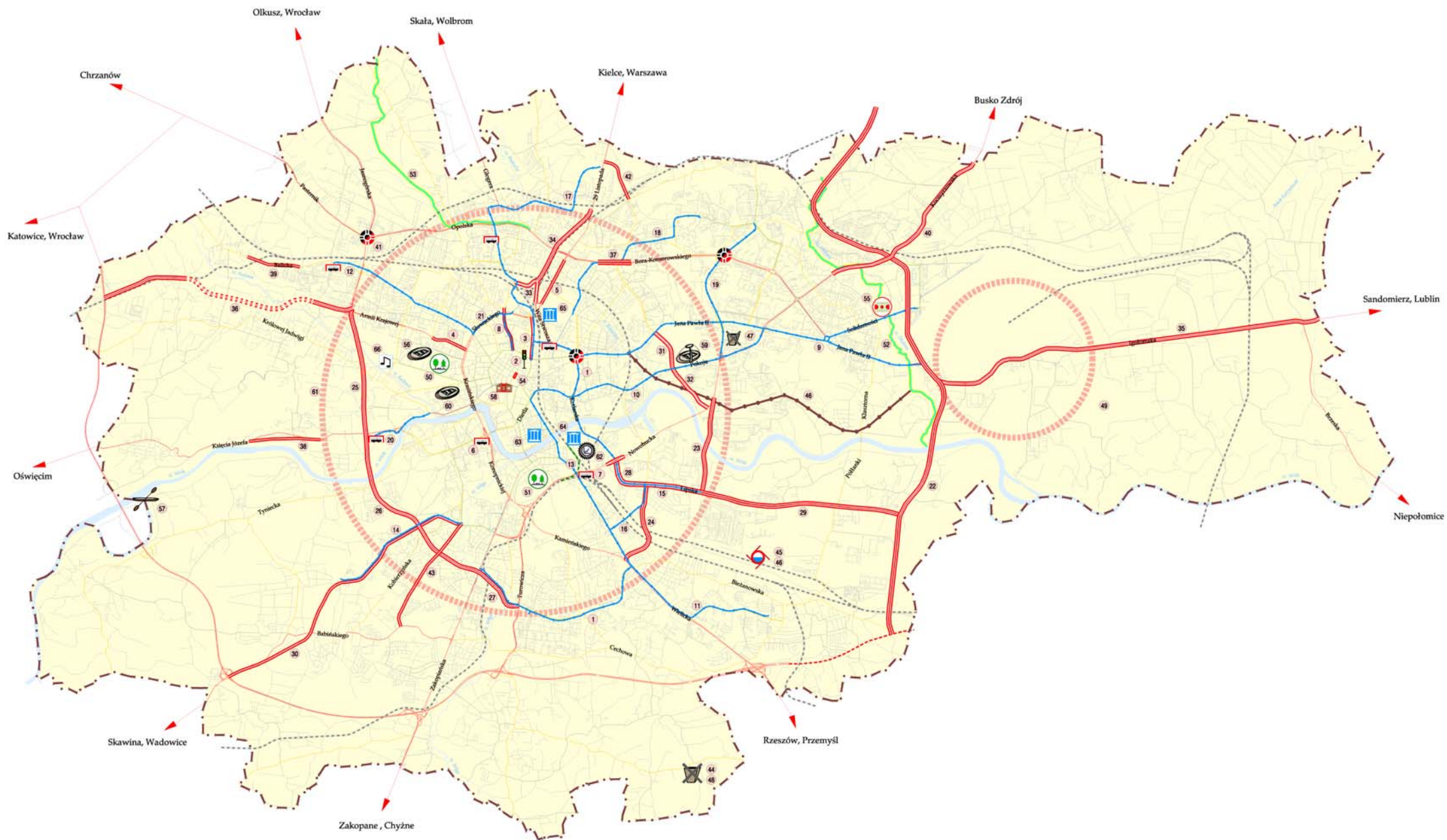
### 3.3. Wydatki na inwestycje programowe według dziedzin programowania na lata 2007-2013

Tabela Nr 4

Nr dziedziny	Dziedzina programowania	Jednostka koordynująca	Nakłady do poniesienia (mln zł)						
			2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
<b>RAZEM WYDATKI NA DZIEDZINY PROGRAMOWANIA</b>			<b>144,7</b>	<b>71,8</b>	<b>153,2</b>	<b>130,0</b>	<b>135,0</b>	<b>135,0</b>	<b>135,0</b>
I	OCHRONA ZDROWIA, OPIEKA I POMOC SPOŁECZNA	SP/SO	4,2	7,8	15,0	11,8	12,3	12,3	12,3
II	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	OC	0,5	1,6	5,0	4,3	4,5	4,5	4,5
III	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	GO	45,3	19,1	37,5	28,9	30,0	30,0	30,0
IV	USŁUGI KOMUNALNE	GO	1,9	2,5	2,1	2,5	2,6	2,6	2,6
V	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	GO	12,4	5,9	19,8	13,3	13,9	13,9	13,9
VI	GOSPODARKA MIESZKANIOWA	ML	22,1	10,9	25,0	24,1	25,0	25,0	25,0
VII	OŚWIATA I WYCHOWANIE	EK	17,1	8,6	7,5	10,1	10,5	10,5	10,5
VIII	KULTURA FIZYCZNA I SPORT	SP	11,7	0,7	7,4	8,8	9,1	9,1	9,1
IX	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	KD	5,6	5,2	16,5	8,8	9,2	9,2	9,2
X	ZARZĄDZANIE MIASTEM	IT/BR	13,7	2,5	7,4	5,8	6,0	6,0	6,0
XI	GOSPODAROWANIE MIENIEM MIASTA	GS	5,0	5,0	6,0	7,6	7,9	7,9	7,9
XII	POZOSTAŁE ZADANIA INWESTYCYJNE		5,2	2,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

## **4. ZAKRESY RZECZOWE I LOKALIZACJA INWESTYCJI STRATEGICZNYCH**

# INWESTYCJE STRATEGICZNE MIASTA KRAKOWA NA LATA 2007-2022



## Legenda do mapy „Inwestycje strategiczne Miasta Krakowa na lata 2007-2022”

1. Krakowski Szybki Tramwaj, linia N-S, etap I
2. Sterowanie ruchem dla KST
3. Układ komunikacyjny na terenie KCK - strona zachodnia wraz z tunelem drogowym W-Z
4. Budowa trzeciego pasa ruchu dla autobusów w ul. Czarnowiejskiej
5. Przebudowa al. 29 Listopada z budową wydzielonych pasów dla autobusów
6. Budowa terminala autobusowego przy Rondzie Grunwaldzkim
7. Budowa terminala autobusowego w rejonie estakady ul. Wielicka - ul. Powstańców Wielkopolskich
8. Przebudowa skrzyżowania "Nowy Kleparz" wraz z modernizacją ul. Długiej i torowiska tramwajowego
9. Przebudowa linii tramwajowej Rondo Mogiłskie - Kombinat wraz z systemem sterowania ruchem
10. Przebudowa linii tramwajowej Rondo Grzegorzeckie - Rondo Czyżyńskie wraz z systemem sterowania ruchem
11. Przebudowa linii tramwajowej od skrzyżowania ul. Wielicka - ul. Kamińskiego do os. Bieżanów Nowy wraz z systemem sterowania ruchem
12. Przebudowa linii tramwajowej Plac Inwalidów - os. Bronowice Nowe wraz z terminalem autobusowym przy ul. Bronowickiej i systemem sterowania ruchem
13. Budowa łącznicy kolejowej Zabłocie - Krzemionki
14. Budowa linii tramwajowej do III Kampusu UJ wraz z terminalem autobusowym i przebudowa ciągu drogowego ul. Grota-Roweckiego - ul. Bobrzyńskiego
15. Budowa KST, linia N-S, etap II A
16. Budowa KST, linia N-S, etap II B
17. Budowa KST, linia N-S, etap III
18. Budowa linii tramwajowej "Północnej"
19. Budowa linii tramwajowej "Stella-Sawickiego" wraz z przebudową węzła drogowego
20. Budowa linii tramwajowej "Zwierzynieckiej" wraz z terminalem autobusowym i parkingiem Park & Ride
21. Budowa KST, linia W-Z "Słowackiego"
22. Budowa Drogi Ekspresowej S7
23. Budowa Trasy Ciepłowniczej
24. Budowa Trasy Nowopłaszowskiej
25. Budowa Trasy Zwierzynieckiej
26. Budowa Trasy Pychowickiej
27. Budowa Trasy Łagiewnickiej wraz z linią tramwajową
28. Budowa ul. Kuklińskiego wraz z estakadą w ciągu ulic: Powstańców Wielkopolskich i Nowohuckiej
29. Rozbudowa ul. Surzyckiego - ul. Botewa oraz budowa przedłużenia ul. Botewa do Drogi Ekspresowej S7
30. Rozbudowa ul. Bunscha i budowa przedłużenia ul. Bunscha
31. Budowa przedłużenia ul. Meissnera, etap I
32. Budowa przedłużenia ul. Meissnera, etap II
33. Budowa ul. Miłosza
34. Budowa Trasy Galicyjskiej
35. Przebudowa ul. Igołomskiej
36. Budowa Trasy Balickiej
37. Budowa estakady w ciągu ulic: Lublańska - Bora-Komorowskiego (nad Rondem Poland)
38. Budowa nowego odcinka ul. Księcia Józefa (obejście Przegorzał)
39. Przebudowa ul. Balickiej, etap III
40. Przebudowa ul. Kocmyrzowskiej
41. Rozbudowa skrzyżowania ulic: Conrada, Radzikowskiego, Armii Krajowej, Jasnogórskiej (Rondo Ofiar Katynia)
42. Budowa przedłużenia ul. Strzelców do al. 29 Listopada
43. Budowa ul. Nowoobozowej
44. Kraków Gospodarka Odpadami, etap I
45. Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II, etap I
46. Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II, etap II (kolektor DTW i inne)
47. Zakład demontażu odpadów wielkogabarytowych
48. Kompostownia frakcji mokrej
49. Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów (brak szczegółowej lokalizacji)
50. Rewaloryzacja Parku Jordana
51. Rewaloryzacja Parku Bednarskiego
52. Zagospodarowanie terenów wzdłuż rzeki Dłubni
53. Budowa Parku Rozrywka (wraz z regulacją potoku Sudół Dominikański)
54. Przebudowa Małego Rynku
55. Budowa Młodzieżowego Centrum Sportu i Edukacji (Nowa Huta)
56. Modernizacja miejskiego stadionu piłkarskiego "Wisła Kraków"
57. Tor kajakarstwa górskiego, etap II
58. Budowa Pawilonu Wystawienniczo - Informacyjnego "Wyspiański 2000"
59. Budowa Hali Widowiskowo - Sportowej (Czyżyny)
60. Modernizacja miejskiego stadionu "Cracovia"
61. Budowa Krakowskiego Centrum Obsługi Mieszkańca, Przedsiębiorcy i Inwestora Odpadów (brak szczegółowej lokalizacji)
62. E-Kraków - Krakowskie Centrum Nowych Technologii
63. Kwartal św. Wawrzyńca - budowa centrum kulturowego na krakowskim Kazimierzu
64. Utworzenie Muzeum Sztuki Współczesnej
65. Modernizacja Muzeum Armii Krajowej
66. Budowa Centrum Muzyki Kameralnej Capellae Cracoviensis

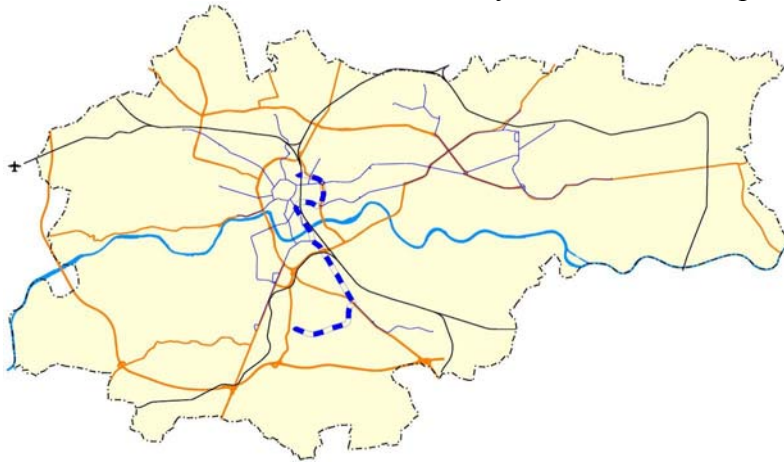
## S-1 KRAKOWSKI TRANSPORT MIEJSKI

### S-1.1

#### Krakowski Szybki Tramwaj, linia N-S, etap I

##### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Linia tramwajowa łącząca osiedle Kurdwanów z centrum Miasta poprzez Krakowskie Centrum Komunikacyjne, a następnie z pętlą przy ul. Kamiennej, o łącznej długości ok. 10,8 km. Budowa torowiska na odc. Rondo Grzegórzeckie - ul. Kamienna o długości 2,7 km (podwójne torowisko), w tym tunel tramwajowy o długości ok. 1,4 km. Przebudowa Ronda Grzegórzeckiego, al. Powstania Warszawskiego, Ronda Mogilskiego i pętli Kamienna, w tym budowa chodników i ścieżek rowerowych oraz budowa i przebudowa uzbrojenia.

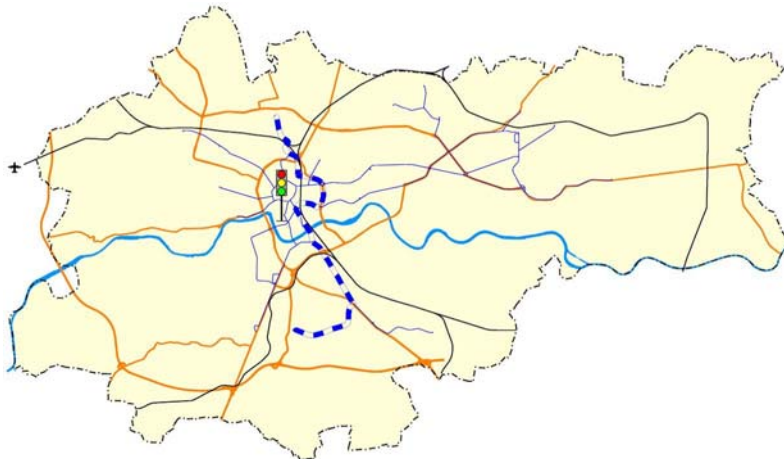


### S-1.2

#### Sterowanie ruchem dla KST

##### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa systemu obszarowego sterowania ruchem w korytarzu szybkiego tramwaju (linia N-S, etap I wraz z przedłużeniem do os. Krowodrza Górka) oraz na obszarze centrum miasta wraz z korektą skrzyżowań. Instalacja lub modernizacja urządzeń sterowniczych i kontrolnych na węzłach drogowych i przejściach dla pieszych w obrębie centrum - ok. 80 skrzyżowań i przejść, w tym ok. 30 na linii priorytetu ruchu szybkiego tramwaju. Wyposażenie Ośrodka Kontroli Ruchu i Nadzoru Ruchu Tramwajowego.





S-1.3

**Układ komunikacyjny na terenie KCK - strona zachodnia wraz z tunelem drogowym W-Z**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Przebudowa układu komunikacyjnego po zachodniej stronie dworca kolejowego o powierzchni ok. 45 000 m<sup>2</sup>. Budowa ciągu drogowego wraz z linią tramwajową od węzła Lubicz/Basztowa do al. 29 Listopada obejmująca: przebudowę węzła komunikacyjnego Basztowa/ Westerplatte/Lubicz/Pawia, przebudowę ul. Pawiej, ul. Ogrodowej, ul. Kurniki, ul. Warszawskiej i przyległych skrzyżowań, budowę ul. "Nowa Pawia" o długości ok. 0,5 km, budowę ul. "Nowy Szlak" o długości ok. 70 mb, budowę tunelu drogowego o długości ok. 230 mb, budowę torowiska tramwaju tradycyjnego w ul. Pawiej i ul. "Nowa Pawia" o długości ok. 1 km (podwójnego toru), budowę ścieżki rowerowej pod stacją PKP. Przebudowa i budowa uzbrojenia w pasie drogowym.



## S-2 ZINTEGROWANY TRANSPORT PUBLICZNY

### S-2.1

#### Budowa trzeciego pasa ruchu dla autobusów w ul. Czarnowiejskiej

##### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa dodatkowego pasa ruchu o długości ok. 0,6 km z przeznaczeniem dla autobusów komunikacji miejskiej jadących od al. Kijowskiej w kierunku al. Mickiewicza. Przebudowa chodników, przystanków autobusowych i uzbrojenia w pasie drogowym.



### S-2.2

#### Przebudowa al. 29 Listopada z budową wydzielonych pasów dla autobusów

##### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa dodatkowych pasów ruchu z przeznaczeniem dla autobusów komunikacji miejskiej po obu stronach al. 29 Listopada na odcinkach: ul. Żmujdzka - ul. Wita Stwosza o długości ok. 1,1 km i ul. Prandoty - ul. Żmujdzka o długości ok. 0,8 km. Przebudowa chodników i uzbrojenia w pasie drogowym.

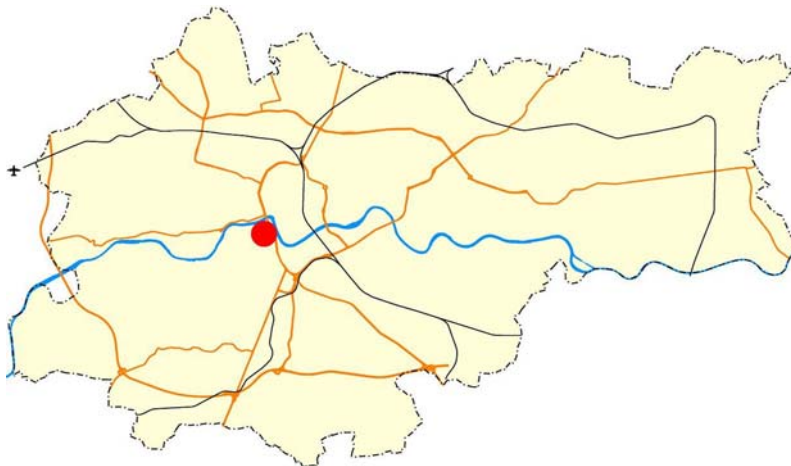


S-2.3

**Budowa terminala autobusowego przy Rondzie Grunwaldzkim**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa terminala autobusowego komunikacji miejskiej i podmiejskiej na 8 stanowisk odjazdowych. Przebudowa uzbrojenia terenu.



S-2.4

**Budowa terminala autobusowego w rejonie estakady ul. Wielicka - ul. Powstańców Wielkopolskich**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa terminala autobusowego na 5 stanowisk odjazdowych dla autobusów i 3 dla mikrobusów. Przebudowa uzbrojenia terenu.



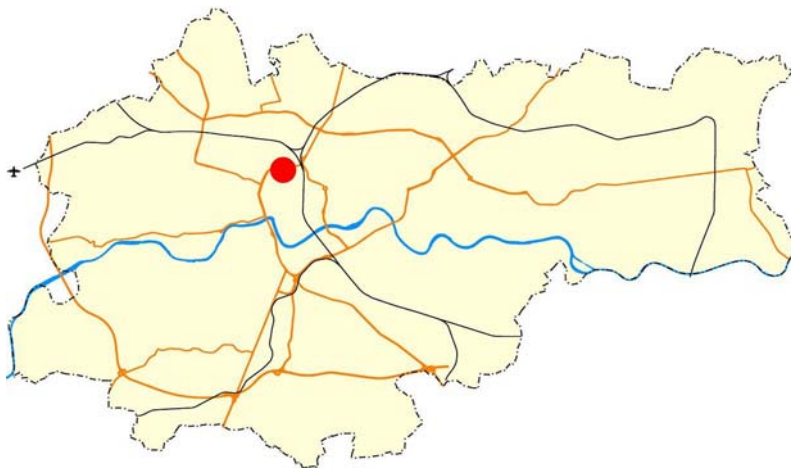


**S-2.5**

**Przebudowa skrzyżowania "Nowy Kleparz" wraz z modernizacją ul. Długiej i torowiska tramwajowego**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa dwukierunkowego małogabarytowego tunelu (skrajnia 3,5 mb) o długości ok. 0,3 km (dla samochodów osobowych i dostawczych). Przeniesienie torowiska tramwajowego pomiędzy ul. Długą i ul. Kamienną na pas zieleni w al. Słowackiego pomiędzy jezdniami (nad projektowanym tunelem). Przeniesienie dworca autobusowego bliżej przystanków tramwajowych (pomiędzy al. Słowackiego a ul. Wrocławską). Budowa parkingu podziemnego oraz powierzchniowego na miejscu obecnego dworca autobusowego. Przebudowa ul. Długiej wraz z torowiskiem tramwajowym o długości ok. 0,9 km na odc. skrzyżowanie „Nowy Kleparz”- ul. Basztowa.

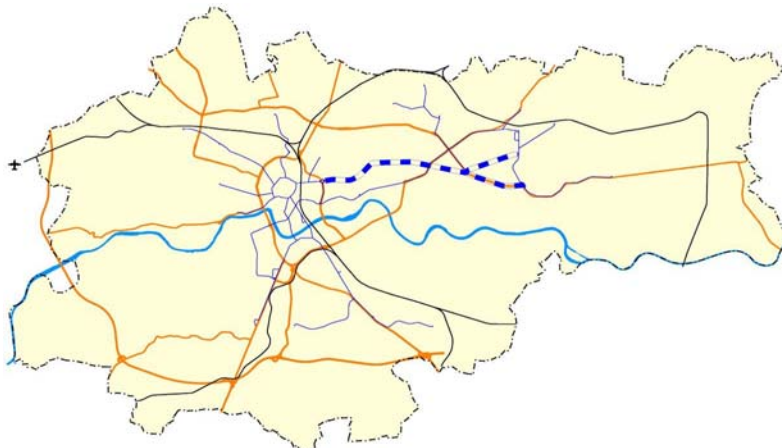


**S-2.6**

**Przebudowa linii tramwajowej Rondo Mogilskie - Kombinat wraz z systemem sterowania ruchem**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Modernizacja torowiska Rondo Mogilskie - Plac Centralny - Kombinat na długości ok. 7,8 km (podwójnego toru) oraz torowiska Plac Centralny - Kopiec Wandy. Przebudowa 22 przystanków na wysoki peron. Włączenie linii do Systemu Nadzoru Ruchu Tramwajowego. Instalacja na przystankach urządzeń Systemu Informacji Pasażerskiej.

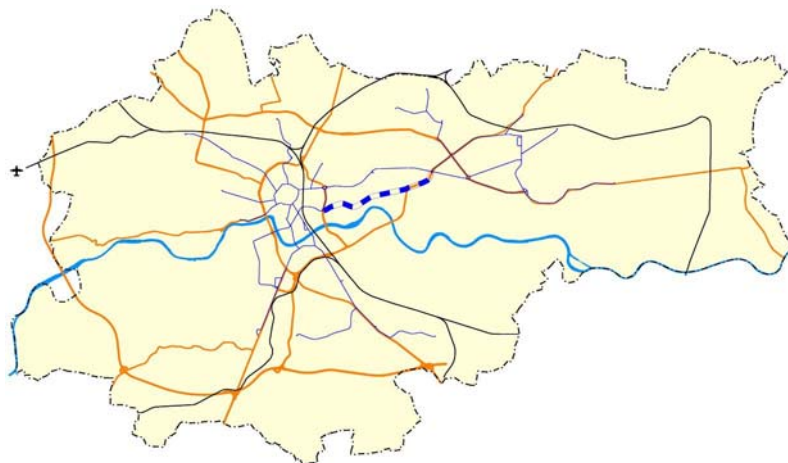


S-2.7

**Przebudowa linii tramwajowej Rondo Grzegórzeckie - Rondo Czyżyńskie wraz z systemem sterowania ruchem**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Modernizacja torowiska na długości ok. 4,5 km (podwójnego toru). Przebudowa 22 przystanków na wysoki peron. Włączenie linii do Systemu Nadzoru Ruchu Tramwajowego. Instalacja na przystankach urządzeń Systemu Informacji Pasażerskiej.

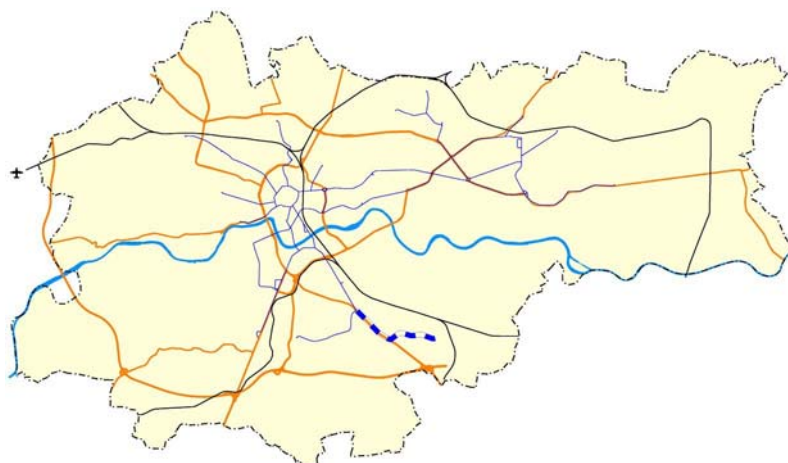


S-2.8

**Przebudowa linii tramwajowej od skrzyżowania ul. Wielicka - ul. Kamieńskiego do os. Bieżanów Nowy wraz z systemem sterowania ruchem**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Modernizacja torowiska na długości ok. 3,4 km (podwójnego toru). Przebudowa 14 przystanków na wysoki peron. Włączenie linii do Systemu Nadzoru Ruchu Tramwajowego. Instalacja urządzeń Systemu Informacji Pasażerskiej na przystankach.

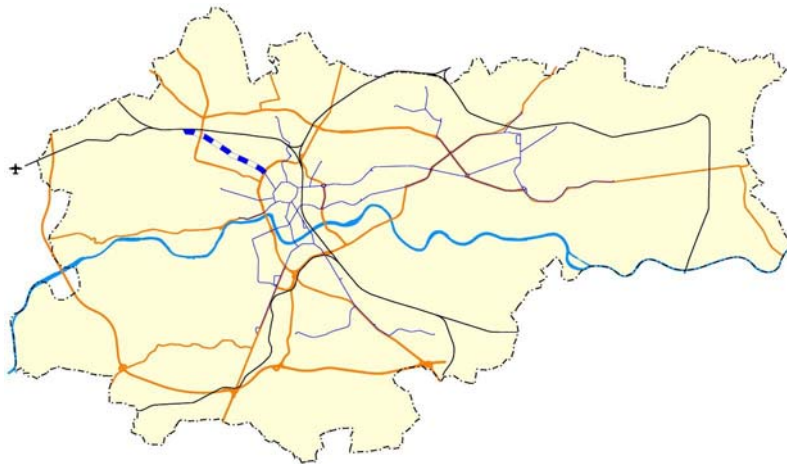


**S-2.9**

**Przebudowa linii tramwajowej Plac Inwalidów - os. Bronowice Nowe wraz z terminalem autobusowym przy ul. Bronowickiej i systemem sterowania ruchem**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Modernizacja torowiska na długości ok. 3,5 km (podwójnego toru). Przebudowa 16 przystanków. Budowa terminala autobusowego i mikrobusowego na 5 stanowisk odjazdowych we wschodniej łącznicy węzła Armii Krajowej/Balicka/Bronowicka. Włączenie linii do Systemu Nadzoru Ruchu Tramwajowego. Instalacja na przystankach urządzeń Systemu Informacji Pasażerskiej.



**S-2.10**

**Budowa łącznicy kolejowej Zabłocie - Krzemionki**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa łącznicy kolejowej o długości ok. 0,8 km, w tym estakady o długości ok. 0,5 km. Budowa przystanków osobowych Kraków Podgórze i Hala Targowa. Przebudowa urządzeń sterowania ruchem kolejowym w stacjach Kraków Główny, Kraków Płaszów i Kraków Bonarka. Przebudowa urządzeń sterowania ruchem kolejowym na szlaku Kraków Główny - Kraków Płaszów. Przebudowa układu torowego stacji Kraków Bonarka i stacji Kraków Płaszów.



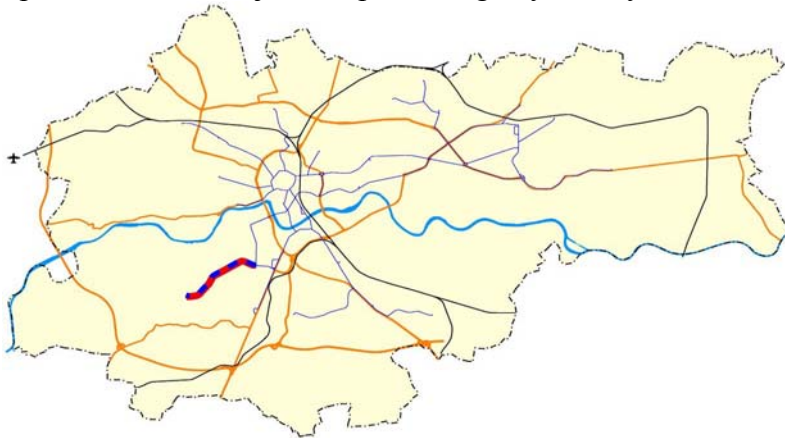
## S-3 NOWE LINIE TRAMWAJOWE

### S-3.1

**Budowa linii tramwajowej do III Kampusu UJ wraz z terminalem autobusowym i przebudowa ciągu drogowego ul. Grota-Roweckiego - ul. Bobrzyńskiego**

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa linii tramwajowej wzdłuż ul. Grota-Roweckiego i ul. Bobrzyńskiego o długości ok. 3,3 km (podwójnego toru) wraz z pętlą w rejonie ul. Czerwone Maki, w tym: torowisko, sieć, przystanki, przebudowa skrzyżowań z istniejącymi ulicami. Przebudowa ul. Grota-Roweckiego i ul. Bobrzyńskiego do ulic klasy głównej G 2x2 (dwie jezdnie po 2 pasy ruchu), w tym budowa drugiej jezdni o długości ok. 3,3 km. Budowa i przebudowa uzbrojenia w pasie drogowym, w tym linii elektroenergetycznej 110 kV.

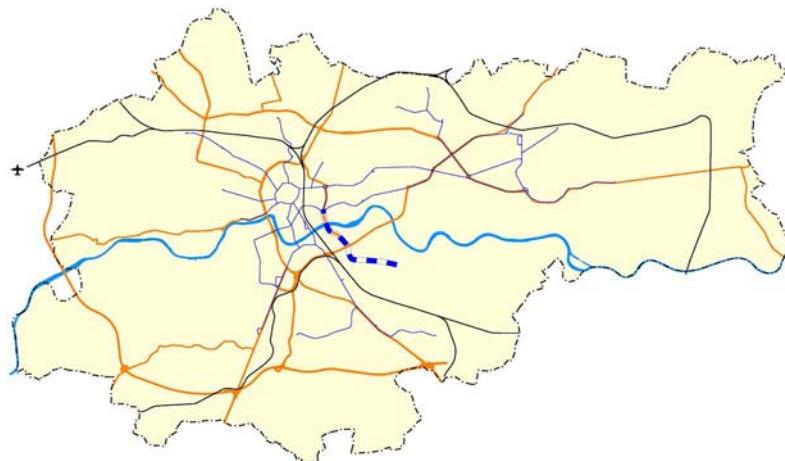


### S-3.2

**Budowa KST, linia N-S, etap II A**

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa linii tramwajowej do os. Lipska: od Ronda Grzegórzeckiego przez Most Kotlarski oraz w ulicach: Klimeckiego, Kuklińskiego i Lipskiej do pętli w rejonie ul. Goliakówka o długości ok. 4 km (podwójnego toru), w tym: torowisko, sieć, przystanki, przebudowa skrzyżowań. Włączenie linii do Systemu Nadzoru Ruchu Tramwajowego. Instalacja urządzeń Systemu Informacji Pasażerskiej na przystankach.



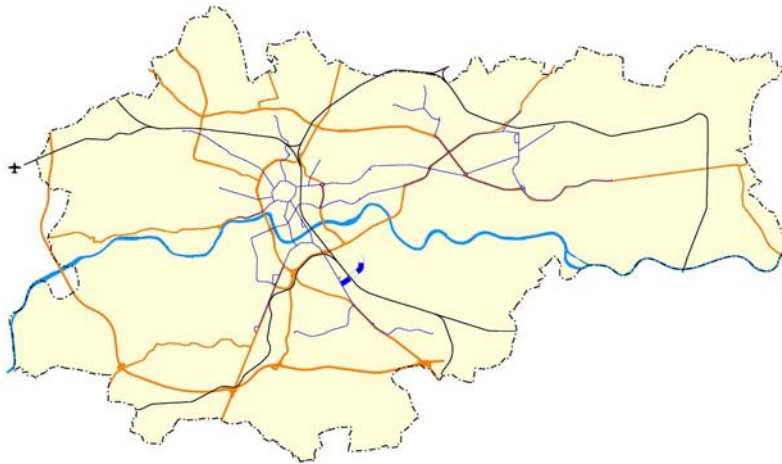


S-3.3

**Budowa KST, linia N-S, etap II B**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa linii tramwajowej na odcinku ul. Lipska - ul. Wielicka o długości ok. 1,4 km (podwójnego toru), w tym: torowisko, sieć, przystanki, estakada tramwajowo-pieszorowerowa nad układem torowym stacji Kraków Płaszów o długości ok. 0,6 km. Włączenie linii do Systemu Nadzoru Ruchu Tramwajowego. Instalacja urządzeń Systemu Informacji Pasażerskiej na przystankach.

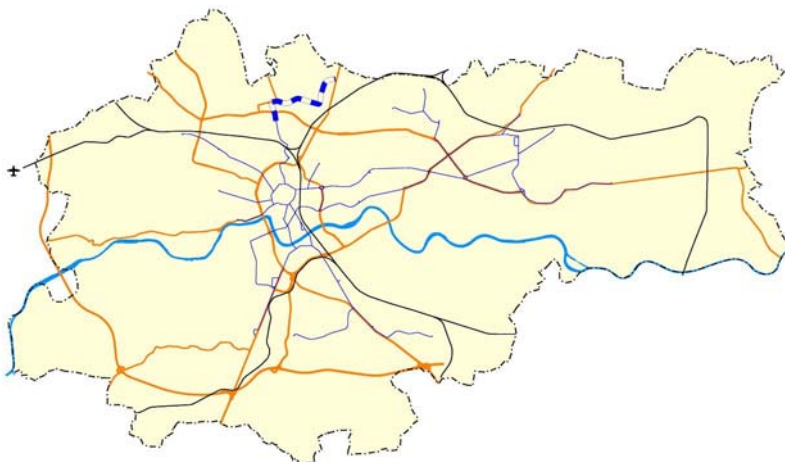


S-3.4

**Budowa KST, linia N-S, etap III**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa linii tramwajowej łączącej os. Krowodrza Górka z os. Górka Narodowa o długości ok. 4 km (podwójnego toru), w tym: torowisko, sieć, przystanki, przebudowa skrzyżowań, przekroczenie linii kolejowej. Włączenie linii do Systemu Nadzoru Ruchu Tramwajowego. Instalacja urządzeń Systemu Informacji Pasażerskiej na przystankach.

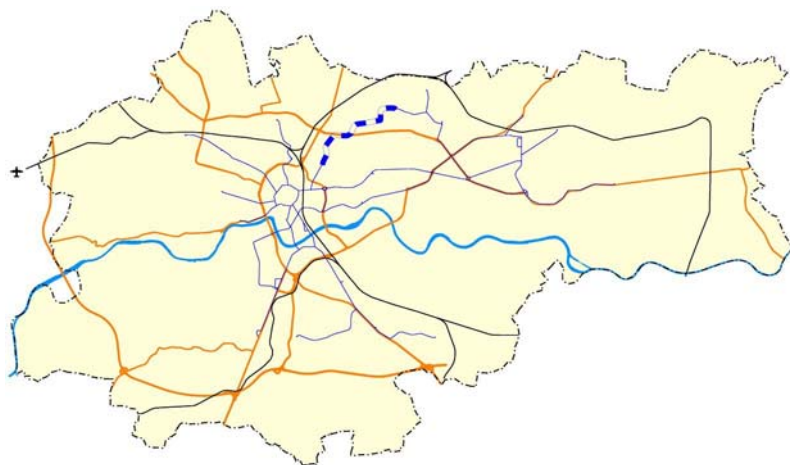


S-3.5

### Budowa linii tramwajowej „Północnej”

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa linii tramwajowej łączącej pętlę Rakowice z pętlą Mistrzejowice o długości ok. 4,5 km (podwójnego toru), w tym: torowisko, sieć, przystanki, przebudowa skrzyżowań. Budowa estakady tramwajowej nad rzeką Białuchą, linią kolejową i ul. Czerwonego Prądnika o długości ok. 0,5 km.

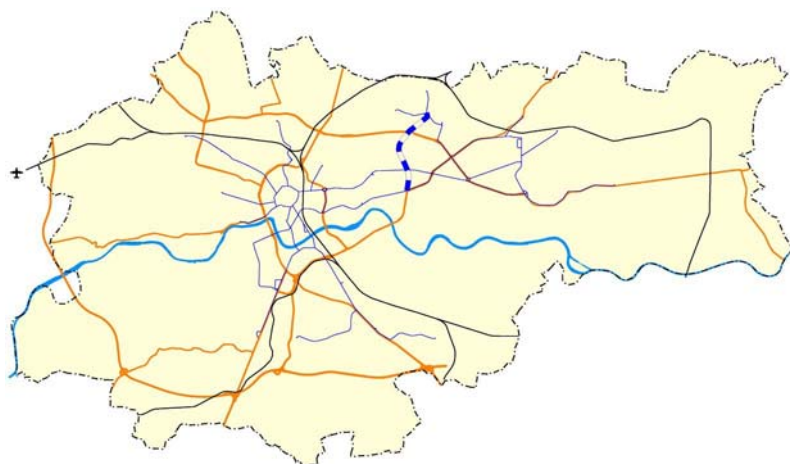


S-3.6

### Budowa linii tramwajowej "Stella-Sawickiego" wraz z przebudową węzła drogowego

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa linii tramwajowej łączącej Rondo Dywizjonu 308 z Rondem Piastowskim, m.in. w ulicach: Nowohucka i Stella-Sawickiego o długości ok. 4 km (podwójnego toru), w tym: torowisko, sieć, przystanki. Przebudowa węzła drogowego ulic: Stella-Sawickiego/Bora-Komorowskiego/Wiślickiej/ Okulickiego/Andersa, na węzeł częściowo bezkolizyjny.

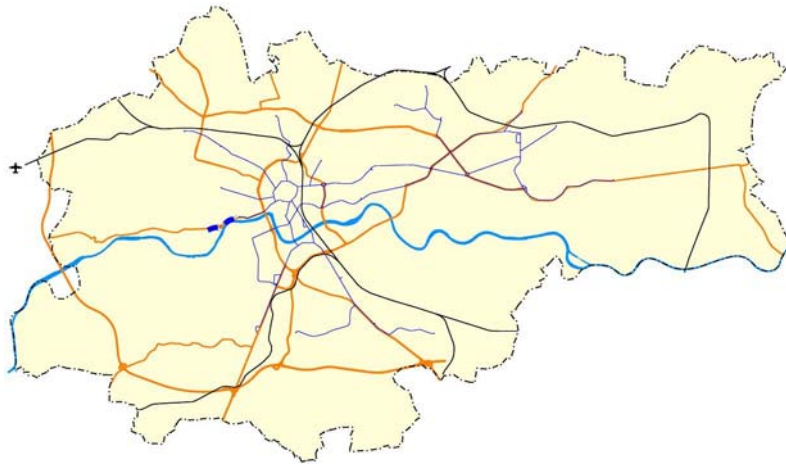


S-3.7

**Budowa linii tramwajowej „Zwierzynieckiej” wraz z terminalem autobusowym i parkingiem Park & Ride**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa przedłużenia linii tramwajowej z Salvatora do rejonu węzła Trasy Zwierzynieckiej z ul. Księcia Józefa o długości ok. 2 km (podwójnego toru). Budowa wspólnego terminala autobusowo-tramwajowego, parkingu pracującego w systemie „Park and Ride” dla samochodów osobowych oraz parkingu dla autokarów turystycznych.

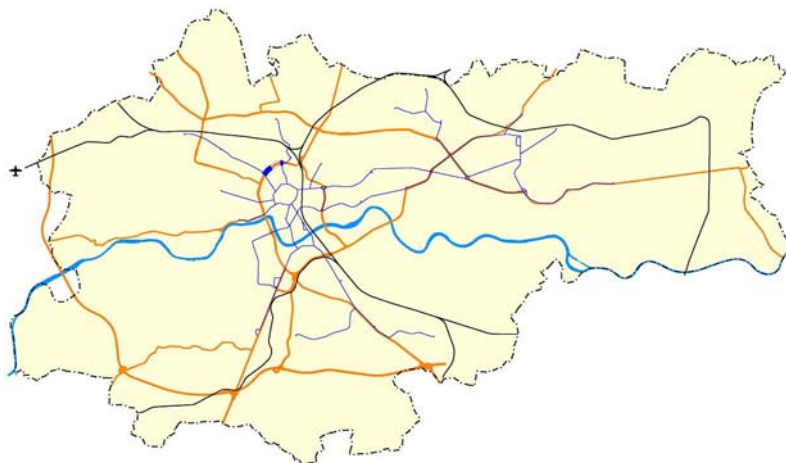


S-3.8

**Budowa KST, linia W-Z „Słowackiego”**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa linii tramwajowej będącej uzupełnieniem brakującego odcinka osi W-Z KST, poprzez połączenie istniejącej linii tramwajowej w ul. Kamiennej z linią tramwajową w ulicach Karmelickiej i Królewskiej o długości ok. 1 km (podwójnego toru) wraz z nową aranżacją wnętrza al. Słowackiego.





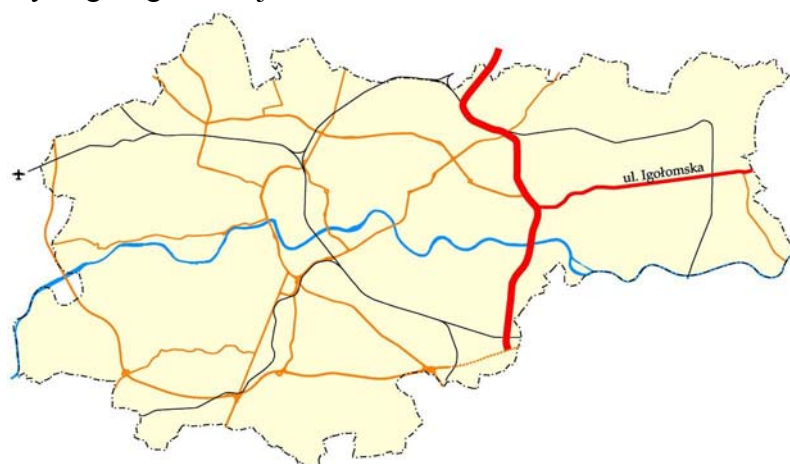
## S-4 OBWODNICE

S-4.1

### Budowa Drogi Ekspresowej S7

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa drogi ekspresowej S 2x2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu z 2,5 mb pasem bezpieczeństwa i 3,5 mb pasem rozdziału) stanowiącej połączenie węzła „Biezanów” autostrady A4 z węzłem Igołomska/Ptaszyckiego o długości ok. 6,2 km, w tym most na rzece Wiśle o długości ok. 0,7 km oraz kolejnego odcinka prowadzącego w kierunku północnym do granicy miasta o długości ok. 8 km. Budowa niezbędnych węzłów dróg serwisowych oraz wymaganego uzbrojenia.

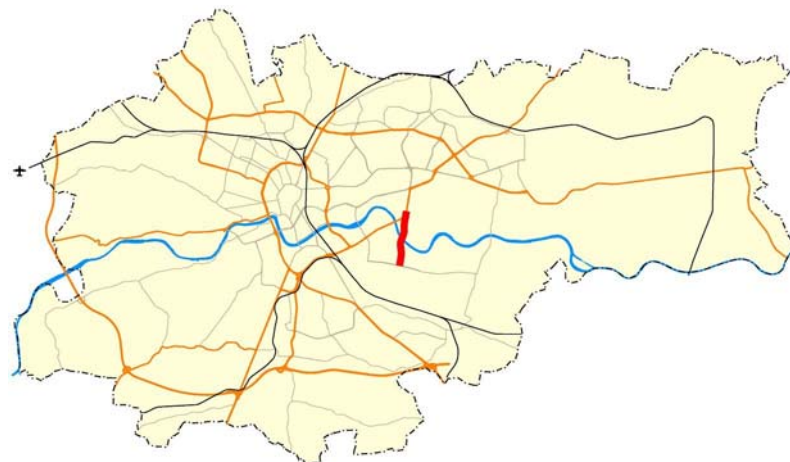


S-4.2

### Budowa Trasy Ciepłowniczej

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa ulicy głównej przyspieszonej GP 2x3 (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu) stanowiącej połączenie ul. Lipskiej z ul. Nowohucką w rejonie EC Kraków o długości ok. 2 km, w tym budowa mostu na rzece Wiśle o długości ok. 0,5 km. Budowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.





S-4.3

### Budowa Trasy Nowopłaszowskiej

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa ulicy głównej G 2x3 (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu) o długości 2,5 km wraz z rezerwą dla linii tramwajowej (na odc. ul. Lipska - ul. Żołnierska). Budowa: ścieżki rowerowej, estakady nad układem kolejowym (ok. 0,6 km) oraz połączenia trasy z ul. Bieżanowską.



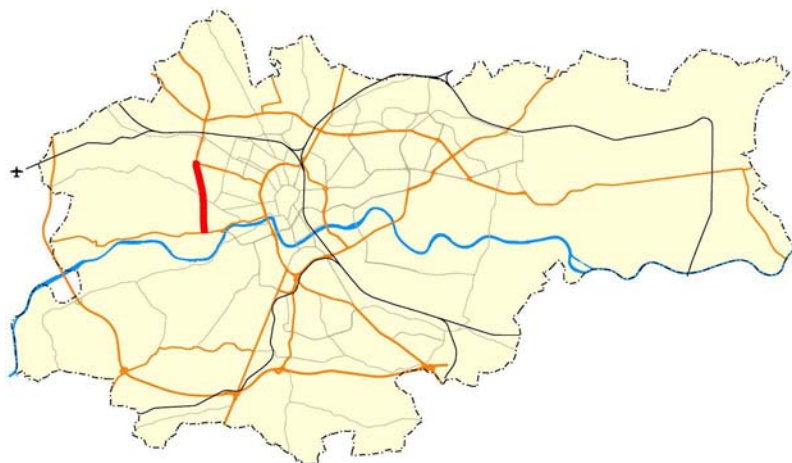
S-4.4

### Budowa Trasy Zwierzynieckiej

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Całkowity zakres rzeczowy zadania:

Budowa ulicy głównej przyspieszonej GP 2x3 (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu) o długości ok. 2,8 km, w tym tunelu o długości ok. 2,5 km. Budowa węzłów drogowych Trasy Zwierzynieckiej z: ul. Armii Krajowej i Trasą Balicką (po stronie północnej) oraz z ul. Księcia Józefa (po stronie południowej).



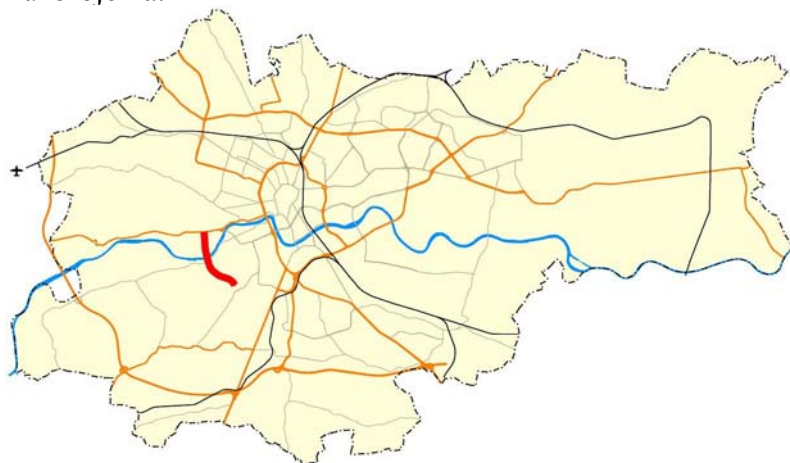
S-4.5

### Budowa Trasy Pychowickiej

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Całkowity zakres rzeczowy zadania:

Budowa ulicy głównej przyspieszonej GP 2x3 (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu) stanowiącej połączenie ul. Księcia Józefa z ul. Grota-Roweckiego o długości ok. 2,7 km, w tym budowa mostu na rzece Wiśle o długości ok. 0,5 km. Budowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.



S-4.6

### Budowa Trasy Łagiewnickiej wraz z linią tramwajową

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa ulicy głównej przyspieszonej GP 2x3+T (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu wraz z linią tramwajową) stanowiącej połączenie ul. Grota-Roweckiego z ul. Witosa o długości ok. 3,4 km, w tym budowa ok. 0,7 km tunelu na odcinku od linii kolejowej w kierunku południowo-wschodnim (odcinek w rejonie Sanktuarium w Łagiewnikach). Budowa linii tramwajowej łączącej linię w ul. Zakopiańskiej i ul. Witosa o długości ok. 1,6 km (podwójnego toru). Budowa nowego zintegrowanego przystanku kolejowo-tramwajowo-autobusowego wraz z mini-centrum obsługi podróżnych. Budowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.



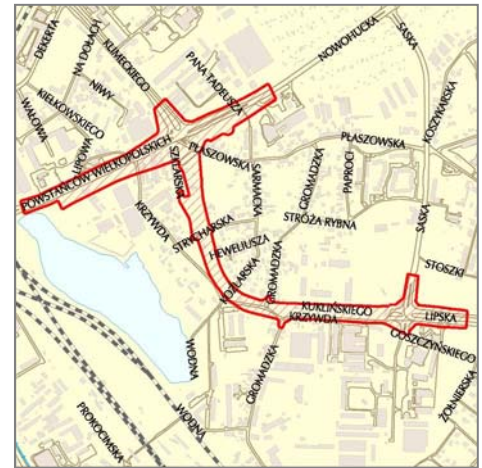
## S-5 SKOMUNIKOWANIE TERENÓW ROZWOJOWYCH

### S-5.1

#### Budowa ul. Kuklińskiego wraz z estakadą w ciągu ulic: Powstańców Wielkopolskich i Nowohuckiej

##### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa ulicy głównej G 2x2+T (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu wraz z linią tramwajową) stanowiącej połączenie ul. Klimeckiego z ul. Lipską o długości ok. 1,1 km. Budowa dwujezdniowej estakady w ciągu ul. Powstańców Wielkopolskich i ul. Nowohuckiej o długości 0,7 km. Przebudowa al. Powstańców Wielkopolskich i ul. Nowohuckiej na odc. od ul. Pana Tadeusza do ul. Koszykarskiej o długości 1,2 km, ul. Lipskiej o długości 1,1 km, w tym dobudowa wydzielonych pasów autobusowych. Budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.



### S-5.2

#### Rozbudowa ul. Surzyckiego - ul. Botewa oraz budowa przedłużenia ul. Botewa do Drogi Ekspresowej S7

##### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Przebudowa ciągu ulic do klasy głównej G 2x2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) i budowa nowego odcinka ulicy - stanowiących połączenie ulicy Lipskiej z drogą ekspresową S7 o długości ok. 4,4 km, w tym: dobudowa drugiej jezdni ulic Surzyckiego i Botewa o długości ok. 3 km, przebudowa jezdni istniejącej, budowa nowego odcinka o długości ok. 1,4 km, przebudowa skrzyżowań, budowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.



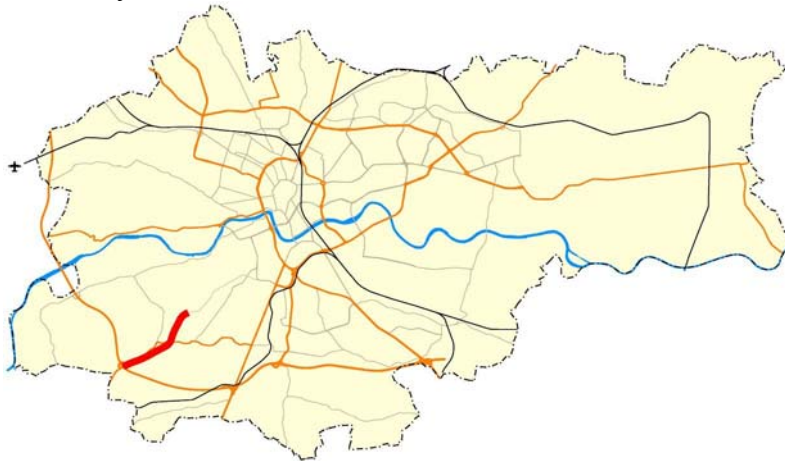


S-5.3

**Rozbudowa ul. Bunscha i budowa przedłużenia ul. Bunscha**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Przebudowa ulicy do klasy głównej G 2x2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu), w tym: dobudowa drugiej jezdni ul. Bunscha na długości ok. 1,3 km, budowa nowego odcinka od ul. Babińskiego do ul. Skotnickiej w rejonie węzła „Sidzina” autostrady A4 o długości ok. 2,1 km, przebudowa skrzyżowań i infrastruktury. Budowa i przebudowa chodników i ścieżek rowerowych.



S-5.4

**Budowa przedłużenia ul. Meissnera, etap I**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa ulicy zbiorczej Z 2x2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) łączącej al. Jana Pawła II z al. Pokoju o długości ok. 0,9 km. Przebudowa skrzyżowań projektowanej ulicy z al. Jana Pawła II i al. Pokoju, budowa nowych skrzyżowań w środkowej części ulicy w celu zapewnienia wystarczającej dostępności komunikacyjnej dla sąsiadujących obiektów, a w szczególności hali widowiskowo - sportowej. Budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.

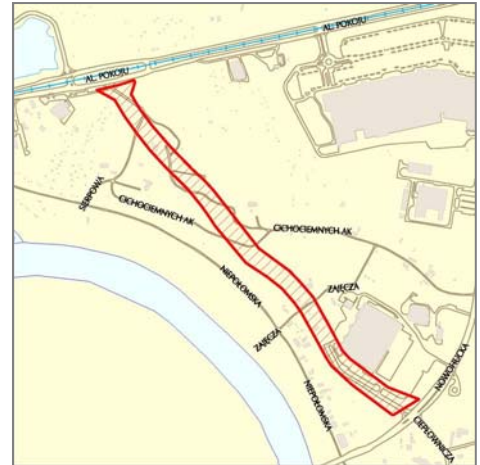


S-5.5

**Budowa przedłużenia ul. Meissnera, etap II**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa ulicy zbiorczej Z 2x2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) łączącej al. Pokoju z ul. Nowohucką o długości ok. 1,2 km. Przebudowa skrzyżowania projektowanej ulicy z ul. Nowohucką. Budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.

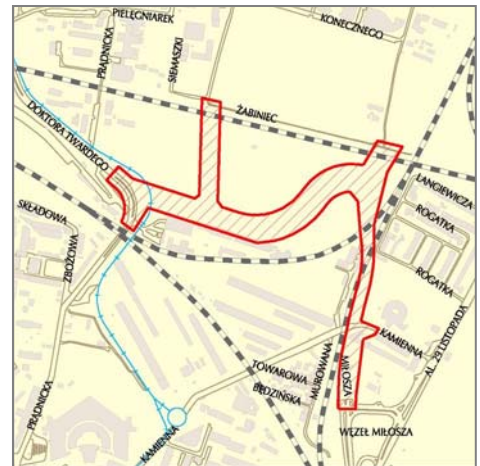


S-5.6

**Budowa ul. Miłosza**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa ulicy głównej G 2x2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) stanowiącej przedłużenie ul. Wita Stwosza do ul. Twardego o długości ok. 1,2 km, w tym budowa przekroczenia linii kolejowej i linii tramwajowej (Kamienna - Krowdrza Górka). Budowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.



S-5.7

### Budowa Trasy Galicyjskiej

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa ulicy głównej przyśpieszonej GP 2x2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) stanowiącej połączenie ul. Miłosza z al. 29 Listopada o długości ok. 2 km, w tym: przebudowa skrzyżowań oraz obiektów dla przekroczenia linii kolejowej i rzeki Białuchy. Budowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.



S-5.8

### Przebudowa ul. Igołomskiej

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Przebudowa ulicy do klasy głównej G 2x2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) na odcinku od ul. Giedroycia do granicy miasta o długości ok. 8 km, w tym: przebudowa skrzyżowań z istniejącymi ulicami i liniami kolejowymi, przebudowa obiektów mostowych, infrastruktury i budowa sygnalizacji świetlnej.

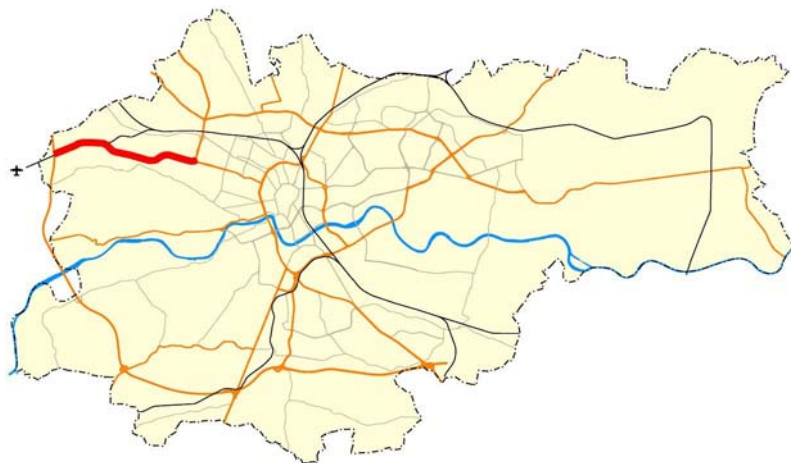


S-5.9

### Budowa Trasy Balickiej

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa ulicy głównej G 2x2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) łączącej ul. Armii Krajowej i Trasę Zwierzyniecką z węzłem „Balice II” autostrady A4, o długości ok. 6 km. Budowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.





## S-6 POPRAWA UKŁADU KOMUNIKACYJNEGO

### S-6.1

#### Budowa estakady w ciągu ulic: Lublańska - Bora-Komorowskiego (nad Rondem Polsad)

##### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa dwujezdniowej estakady w ciągu ulic Lublańska - Bora-Komorowskiego o długości ok. 0,5 km wraz z budową kładki dla pieszych nad ul. Bora-Komorowskiego na wysokości wjazdu do DH „GEANT”.

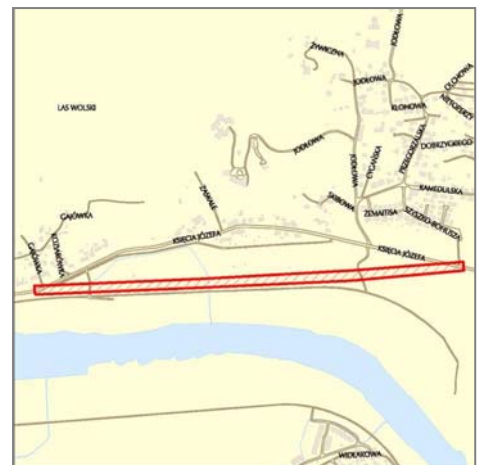


### S-6.2

#### Budowa nowego odcinka ul. Księcia Józefa (obejście Przegorzał)

##### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa nowego odcinka ulicy zbiorczej Z 1x2 (jedna jezdnia, dwa pasy ruchu) od ul. Szyszko-Bohusza do ul. Gajówka (obejście Przegorzał) o długości ok. 1,2 km. Budowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.



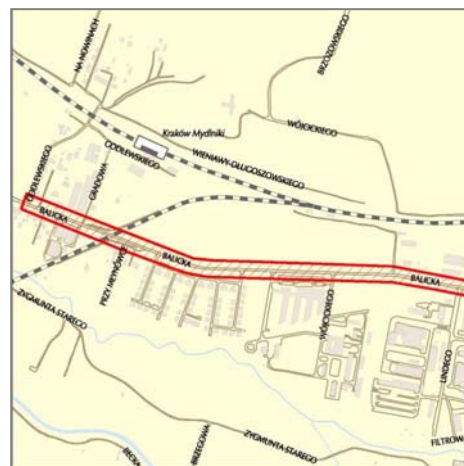
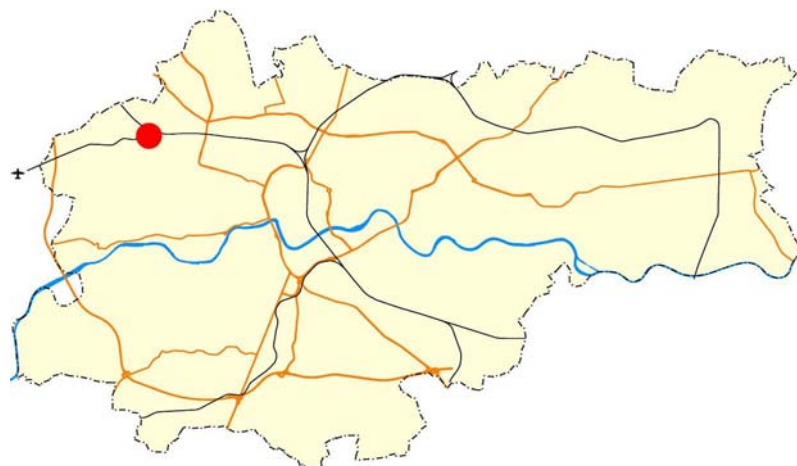


S-6.3

**Przebudowa ul. Balickiej, etap III**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Przebudowa ulicy na odcinku od przedłużenia ul. Lindego do ul. Godlewskiego o długości ok. 1,7 km, w tym budowa nowego odcinka umożliwiającego bezkolizyjne poprowadzenie ulicy pod linią kolejową (o długości ok. 0,3 km). Budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.

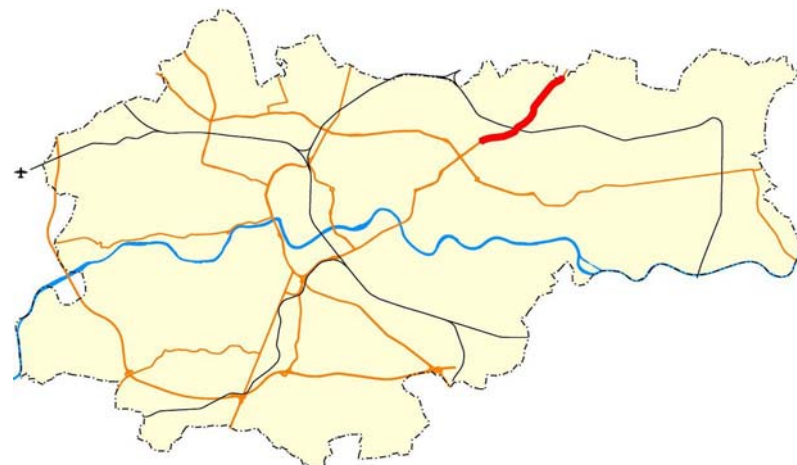


S-6.4

**Przebudowa ul. Kocmyrzowskiej**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Dobudowa drugiej jezdni ul. Kocmyrzowskiej na odcinku od ul. Bulwarowej do granicy miasta o długości ok. 2,7 km, w tym przebudowa istniejących skrzyżowań i infrastruktury. Budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia. Odcinek ul. Bulwarowa -ul. Darwina realizowany przy budowie Drogi Ekspresowej S7 jako węzeł Kocmyrzowska/Łowińskiego.

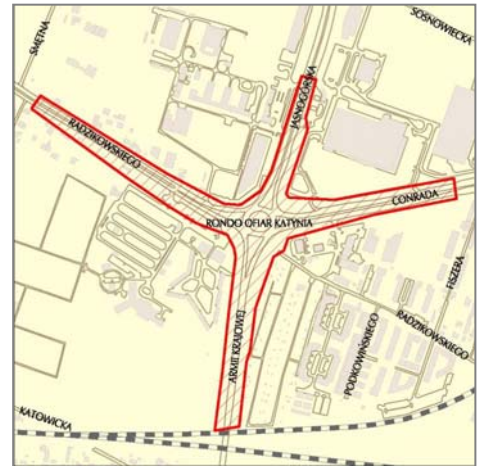


**S-6.5**

**Rozbudowa skrzyżowania ulic: Conrada, Radzikowskiego, Armii Krajowej, Jasnogórskiej (Rondo Ofiar Katynia)**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa estakady w ciągu ulic: Conrada - Radzikowskiego (W-Z) o długości ok. 0,9 km; budowa połączenia ciągu ulic: Jasnogórskiej - Armii Krajowej (N-S) przejściem tunelowym pod rondem o łącznej długości (z rampami) ok. 0,6 km; zmiana geometrii ronda; przebudowa infrastruktury; wykonanie dróg serwisowych dla obsługi przyległego terenu. Budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.

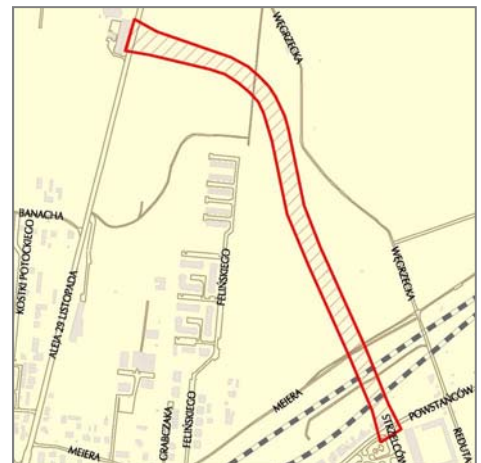


**S-6.6**

**Budowa przedłużenia ul. Strzelców do al. 29 Listopada**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa ulicy głównej G 2x2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) stanowiącej przedłużenie ul. Strzelców do al. 29 Listopada o długości ok. 1,3 km, w tym budowa przekroczenia dwóch linii kolejowych. Budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.

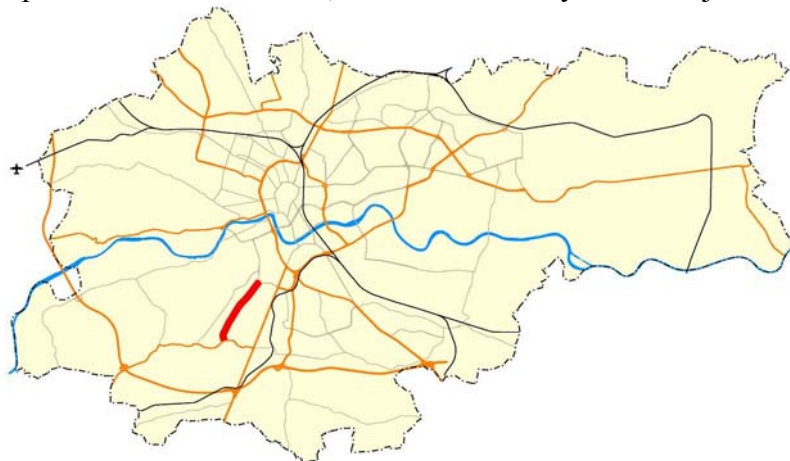


S-6.7

**Budowa ul. Nowoobozowej**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa ulicy zbiorczej Z 1x2 (jedna jezdnia, dwa pasy ruchu), łączącej skrzyżowanie ulic Brożka/Kapelanka/Grota-Roweckiego z ul. Zawiałą o długości ok. 2,9 km. Budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych i uzbrojenia.



## S-7 INFRASTRUKTURA OCHRONY ŚRODOWISKA

### S-7.1

#### Kraków Gospodarka Odpadami, etap I

##### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Rozbudowa składowiska odpadów komunalnych Barycz. Budowa kontenerowej kompostowni o wydajności 6 000 t/rok. Rozbudowa systemu selektywnej zbiórki odpadów obejmująca: budowę zakładu segregacji odpadów komunalnych (sortowni) o wydajności 20 000 t/rok, dostawę pojemników i samochodów do selektywnej zbiórki odpadów, edukację ekologiczną.

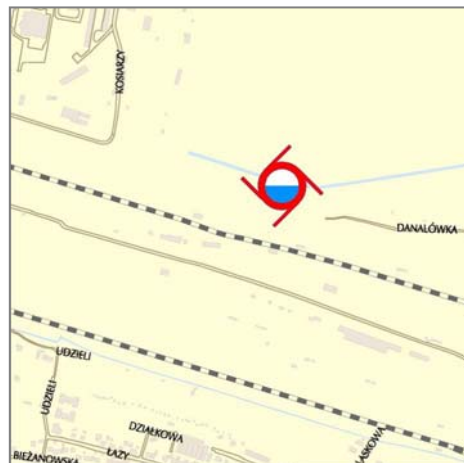


### S-7.2

#### Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II, etap I

##### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków Płaszów II obejmująca: zwiększenie przepustowości istniejącej mechanicznej oczyszczalni ścieków z 132 000 m<sup>3</sup>/d do 656 000 m<sup>3</sup>/d, budowę biologicznej oczyszczalni ścieków o przepustowości 328 000 m<sup>3</sup>/d, budowę nowej nitki obróbki osadów ściekowych, obejmującej ich zagęszczenie, fermentację metanową, końcowe odwadnianie, suszenie oraz produkcję ciepła z biogazu.





S-7.3

### Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II, etap II

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Rekultywacja lagun osadowych (przykrycie ich warstwami uszczelniającymi ziemi), budowa międzysystemowego Kolektora Dolnej Terasy Wisły o łącznej długości ok. 6,9 km i max  $\varnothing$  1 100 mm oraz budowa Stacji Termicznej Utylizacji Osadów zlokalizowanej na terenie oczyszczalni.



S-7.4

### Zakład demontażu odpadów wielkogabarytowych

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa zakładu demontażu odpadów wielkogabarytowych o wydajności 4 000 t/rok, w tym budowa stalowej hali o wymiarach 27 x 108 mb, z dwiema liniami do demontażu: odpadów wielkogabarytowych, urządzeń chłodniczych, sprzętu TV i AGD oraz rozdrabniarką do opon i inne.

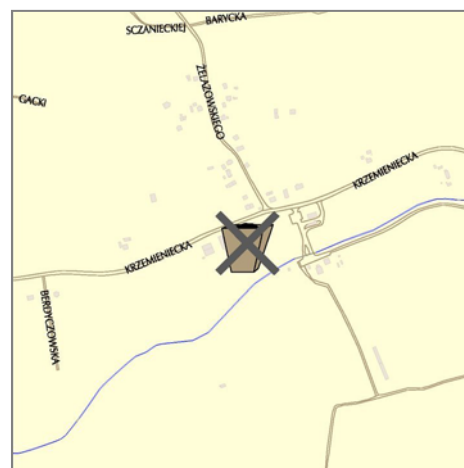


S-7.5

**Kompostownia frakcji mokrej**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa kompostowni o wydajności od 10 000 do 22 000 t/rok w systemie kontenerowym, składającej się z dwóch zestawów (od jednego do dziesięciu kontenerów kompostujących połączonych każdy z systemem centralnego sterowania łącznie z automatyką oraz sprzętem do załadunku kontenerów). Wyposażenie pomocnicze całości: rozdrabniarka, przesiewarka do kompostu, ładowarka kołowa.

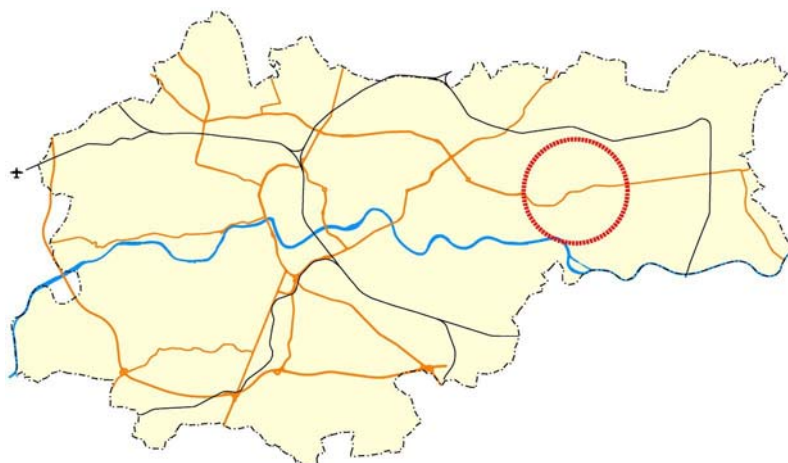


S-7.6

**Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa dwóch linii technologicznych o łącznej wydajności 255 000 t/rok z własną instalacją oczyszczania spalin oraz zespołem turbogeneratora do produkcji energii elektrycznej i ciepłej.



## S-8 BUDOWA I REWALORYZACJA PARKÓW

### S-8.1

#### Rewaloryzacja Parku Jordana

##### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Rewaloryzacja parku o powierzchni 20,5 ha, w tym: przebudowa istniejących placów zabaw i miasteczka komunikacyjnego, przebudowa boisk sportowych, sceny muzycznej na wodzie, budowa fontanny, alejek i ścieżek o powierzchni ok. 3 ha, renowacja przęseł ogrodzenia o długości 1,9 km, modernizacja oświetlenia wraz z montażem lamp, renowacja zieleni.



### S-8.2

#### Rewaloryzacja Parku Bednarskiego

##### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Rewaloryzacja parku o powierzchni 8,3 ha w zakresie ciągów komunikacyjnych, oświetlenia, zieleni oraz małej architektury.





S-8.3

### Zagospodarowanie terenów wzdłuż rzeki Dłubni

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Zagospodarowanie terenów rekreacyjnych wzdłuż rzeki Dłubni na odcinku od Zalewu w Zesławicach do rzeki Wisły w zakresie zieleni, ciągów komunikacyjnych, elementów małej architektury oraz oświetlenia. Powierzchnia terenu wraz ze strefą ochronną ok. 136 ha.



S-8.4

### Budowa Parku Rozrywka (wraz z regulacją potoku Sudół Dominikański)

#### **Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Zagospodarowanie terenu parku o powierzchni ok. 37 ha w zakresie ciągów komunikacyjnych, oświetlenia, zieleni oraz małej architektury oraz regulacja potoku Sudół Dominikański.





## S-9 INNE INWESTYCJE STRATEGICZNE

S-9.1

### Przebudowa Małego Rynku

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Wykonanie nowej nawierzchni płyty (ok. 4 700 m<sup>2</sup>) wraz z przebudową infrastruktury podziemnej, budowa fontanny (ok. 17 m<sup>2</sup>).



S-9.2

### Budowa Młodzieżowego Centrum Sportu i Edukacji (Nowa Huta)

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa zespołu obiektów sportowych, w tym: trzy hale do gier sportowych, trzy sale treningowe, siłownia z pomieszczeniem pomocniczym, basen sportowy o wymiarach 25 x 14 mb z 5 torami, pomieszczenia edukacyjne oraz zaplecze techniczne.

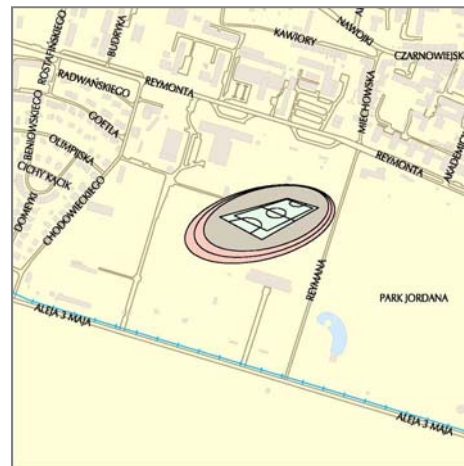


S-9.3

### Modernizacja miejskiego stadionu piłkarskiego "Wisła Kraków"

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa zadaszonych trybun: południowej (5 690 miejsc) i północnej (5 690 miejsc) wraz z zagospodarowaniem powierzchni pod trybunami na zaplecze administracyjno-socjalne, sanitarne i komercyjne oraz budowa pawilonu multimedialnego.

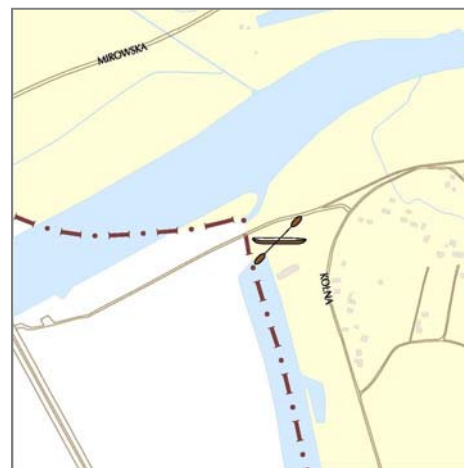


S-9.4

### Tor kajakarstwa górskiego, etap II

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa basenu sportowego o długości 25 mb z 8 torami wraz z zapleczem technicznym i trybunami dla widzów, budowa basenu rekreacyjnego o długości 10 mb z atrakcjami wodnymi, budowa sali gimnastycznej z trybunami, zespołu szatniowego z salami do ćwiczeń i siłownią oraz zespołu internatowego (utworzenie Ośrodka Przygotowań Olimpijskich).

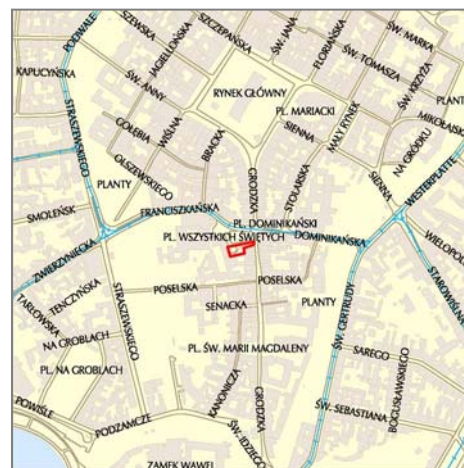


S-9.5

**Budowa Pawilonu Wystawienniczo - Informacyjnego "Wyspiański 2000"**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa pawilonu wystawienniczo - informacyjnego o powierzchni całkowitej ok. 860 m<sup>2</sup>.



S-9.6

**Budowa Hali Widowiskowo - Sportowej (Czyżyny)**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Budowa wielofunkcyjnego obiektu widowiskowo - sportowego o powierzchni całkowitej ok. 60 000 m<sup>2</sup>, w tym: arena o powierzchni ok. 9 000 m<sup>2</sup> dla 15 000 widzów wraz z zapleczem socjalno-administracyjnym i komercyjnym oraz wewnętrznym układem komunikacyjnym (zespół parkingów naziemnych i podziemnych).



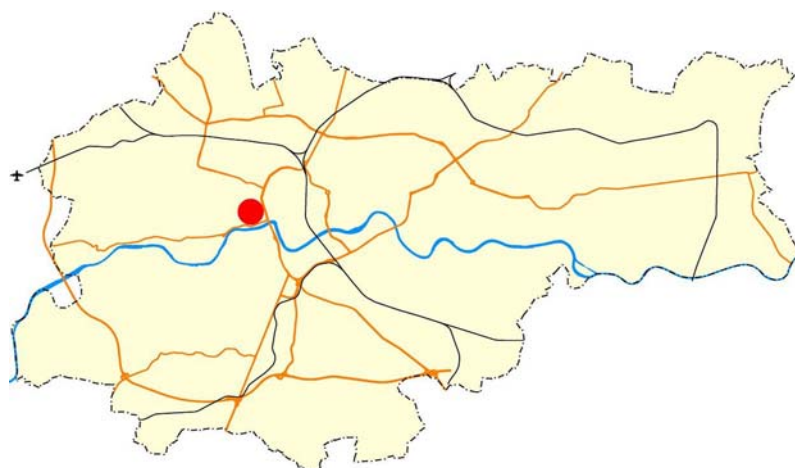


S-9.7

### Modernizacja miejskiego stadionu "Cracovia"

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa zadaszonych trybun piłkarskich: zachodniej (3 970 miejsc), wschodniej (3 970 miejsc), północnej (2 570 miejsc) i południowej (4 250 miejsc). Budowa: zaplecza treningowego z halą sportową o wymiarach 46 x 43 mb, zaplecza administracyjno-socjalnego, sanitarnego i komercyjnego oraz parkingu podziemnego na ok. 200 samochodów osobowych. Zagospodarowanie terenu: drogi, parkingi naziemne, place.

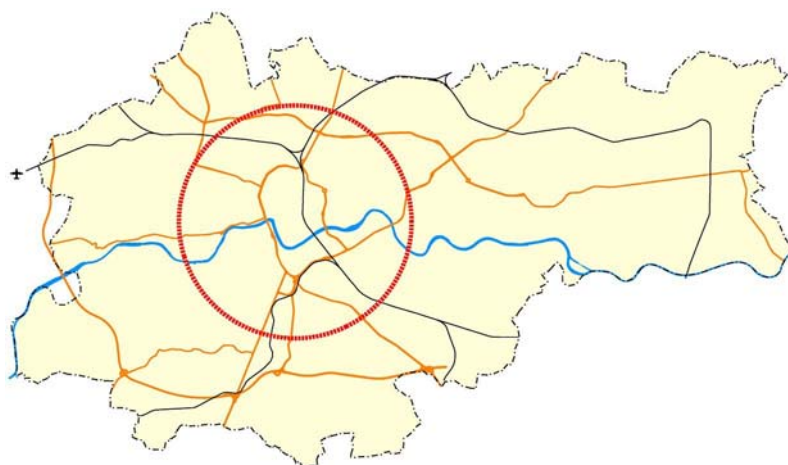


S-9.8

### Budowa Krakowskiego Centrum Obsługi Mieszkańca, Przedsiębiorcy i Inwestora

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa 2 budynków o funkcji biurowej o powierzchni całkowitej ok. 30 000 m<sup>2</sup>, w tym część podziemna (m.in. garaże) o powierzchni ok. 3 000 m<sup>2</sup>.



S-9.9

**E-Kraków - Krakowskie Centrum Nowych Technologii**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Adaptacja budynków w kompleksie byłej Fabryki Naczyń Emaliowanych Oscara Schindlera „Emalia” przy ul. Lipowej 4 dla Centrum Nowych Technologii, w celu stworzenia zapasowego systemu bezpiecznego przetwarzania danych, w przypadku awarii Systemu Informatycznego UMK.



S-9.10

**Kwartal św. Wawrzyńca - budowa centrum kulturowego na krakowskim Kazimierzu**

**Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:**

Kompleksowa rewaloryzacja hal: D - na cele muzealne (ok. 2 000 m<sup>2</sup>), E - ekspozycja stała (ok. 560 m<sup>2</sup>), F - zajezdnia historycznych tramwajów (ok. 560 m<sup>2</sup>), J - kasa, sklepik muzealny (40 m<sup>2</sup>), B - pracownice muzealne, sale edukacyjne (ok. 450 m<sup>2</sup>), C - pracownice muzealne (170 m<sup>2</sup>). Przebudowa nawierzchni (ok. 3 700 m<sup>2</sup>) i infrastruktury podziemnej (zakładowej).



S-9.11

### Utworzenie Muzeum Sztuki Współczesnej

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Adaptacja 13 budynków składających się na kompleks byłej Fabryki Naczyń Emaliowanych Oscara Schindlera „Emalia” w Krakowie przy ul. Lipowej 4, w celu utworzenia Muzeum Sztuki Współczesnej i Muzeum Miejsca.



S-9.12

### Modernizacja Muzeum Armii Krajowej

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Adaptacja budynku na cele muzeum o łącznej powierzchni użytkowej obiektu ok. 6 000 m<sup>2</sup>, w tym: część muzealno-wystawiennicza i dydaktyczna (3 300 m<sup>2</sup>), część naukowa (700 m<sup>2</sup>), recepcja, pomieszczenia techniczno-konserwatorskie, biura (2 200 m<sup>2</sup>). Zagospodarowanie otoczenia muzeum.





S-9.13

### Budowa Centrum Muzyki Kameralnej Capellae Cracoviensis

#### Całkowity zakres rzeczowy inwestycji:

Budowa Centrum Muzyki - etap I: rozbiórka istniejących budynków, budowa sali koncertowej na 1 024 miejsca z estradą, foyer, szatniami oraz pozostałym zapleczem dla publiczności, budowa zaplecza sali koncertowej z 2 salami prób, szatniami oraz pomieszczeniami dla muzyków i administracji, zagospodarowanie i uzbrojenie terenu. Budowa Centrum Muzyki - etap II: adaptacja i rozbudowa budynku pofortecznego z dostosowaniem do funkcji komercyjnej oraz zagospodarowanie i uzbrojenie terenu. Powierzchnia użytkowa Centrum Muzyki I i II etapu 11 500 m<sup>2</sup>, powierzchnia terenu 3,3 ha.



## S-10 POZYSKANIE PRAWA DO TERENU

S-10.1

Pozyskanie prawa do terenu dla inwestycji strategicznych zrealizowanych w latach poprzednich i dla ochrony korytarzy transportowych.